

FESTOOL

MAGAZINE.

#4

EDIZIONE PER FALEGNAMI.

AUTUNNO
2022



ADESSO O MAI PIÙ?

NUOVE TECNOLOGIE PER IL
FUTURO DEI PROFESSIONISTI.

IL FUTURO DEL LAVORO

FOCUS PERCHÉ IL FUTURO DELL'ARTIGIANATO INIZIA OGGI ⁰⁴

TOOLS LA NUOVA SEGA AD AFFONDAMENTO TS 60 K CON KICKBACKSTOP. TAGLIA IL LEGNO COME FOSSE BURRO. ¹²

INTERVISTA CON IL TEAM DELLA CARPENTERIA STARKHOLZ A ZERO GRADI SUL CAMPO DA GIOCO. ²⁸

ISPIRAZIONE IL FALEGNAME FLORIAN MEIGEL HA GIÀ RAGGIUNTO MOLTI TRAGUARDI. E GUARDA AVANTI. ⁴⁰

LOOK INSIDE LA NUOVA FABBRICA DI WEILHEIM È SOSTENIBILE E ORIENTATA AL FUTURO. ⁵⁶

EDITORIALE

Gentili lettrici e lettori,

Il mondo del lavoro è in continua evoluzione. Tecnologie innovative, nuovi modelli di collaborazione e di business indicano la strada per il futuro. Cosa ci spinge a contribuire a plasmare il **futuro del lavoro** nel settore della lavorazione del legno? Ci piace considerarci dei facilitatori e fare del meglio affinché voi possiate dare il meglio di voi. Con strumenti eccellenti e soluzioni di sistema intelligenti che facilitano il vostro lavoro quotidiano.

Ad esempio, con la nuova sega ad affondamento **TS 60 K**, che taglia il legno come fosse burro ed è ancora più sicura grazie al KickbackStop. Nella nostra rivista abbiamo messo ai voti tre **avvitatori a batteria**. L'innovativa fresatrice CNC **Shaper Origin**, invece, può essere un'utile integrazione per i macchinari dei falegnami più esigenti. E in questo numero della rivista potrete anche scoprire dove si trova il **futuro di Festool**.

Naturalmente, tutto questo è solo un estratto. Per tutti coloro che vogliono saperne di più, il nostro sito web è un vero e proprio arricchimento. Oltre alla gamma completa di utensili e accessori, troverete anche un ampio supporto applicativo con guide rapide, video e app. Da qualche tempo è anche possibile confrontare i prodotti.

Sfogliatela. E lasciatevi ispirare dalla nostra rivista. Vi auguriamo una buona lettura!

La Vostra



Federica Gussoni
General Manager Festool Italia

INDICE

#4

03

04

Focus

IL FUTURO DEL LAVORO

Molte strade portano alla meta, anche quando si tratta del futuro dell'artigianato del legno.

12

Tools

COME BURRO

Un altro mondo: la sega ad affondamento TS 60 K stabilisce nuovi standard nel taglio dei materiali.

18

Projects & Work

PER CHI SUSSURRA ALLE PORTE

Per Gerben Evers i suoi utensili di precisione sono i collaboratori più preziosi.

20

Tools

PRIMA SCELTA

Tre avvitatori a batteria, ognuno con i propri punti di forza, si contendono il voto.

26

Tools

MANDRINO CENTROTEC

Perché gli accessori giusti sono insostituibili durante l'avvitamento e la foratura.

28

Intervista

VOGLIONO GIOCARE

I falegnami della ditta Starkholz mostrano cosa sanno fare sul campo di gioco.

34

I preferiti

RIFLETTORI SU FESTOOL

Abbiamo chiesto a cinque falegnami professionisti quali sono i loro preferiti di Festool.

40

Ispirazione

IL MEGLIO DEVE ARRIVARE

Per il giovane falegname Florian Meigel il futuro è appena iniziato.

46

Tools

ORIGIN

La fresatrice CNC Shaper Origin apre possibilità completamente nuove nella lavorazione del legno.

52

Tools

INSIEME

Perché i nuovi aspiratori a batteria CTC MINI / MIDI e CTC SYS non dovrebbero mai mancare in nessun cantiere.

56

Look Inside

IL FUTURO IN FESTOOL

La nuova fabbrica Festool in Weilheim/Teck è pionieristica sotto molti aspetti.

62

Tool Tip

SYSTAINER CON COPERCHIO A SCOMPARTI

Nel nuovo Systainer con coperchio a scomparti, gli accessori giusti per la macchina sono sempre a portata di mano.

63

Dati editoriali

12



28

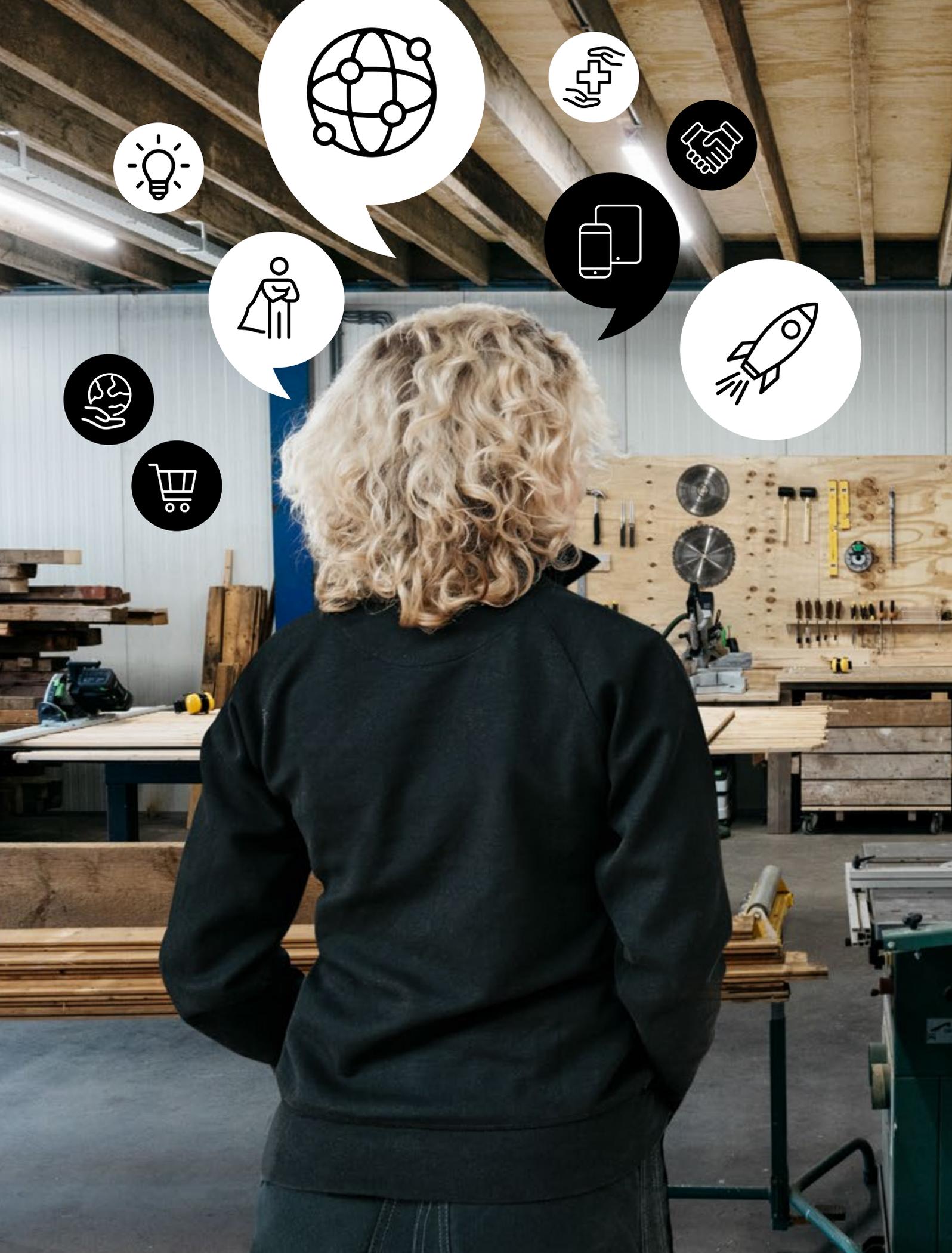


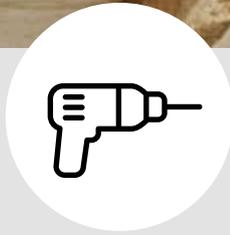
40



56







IL FUTURO DEL LAVORO

Il futuro batte forte e chiaramente alla porta. Vuole o deve essere più digitale e anche più sostenibile. Strumenti innovativi e nuove tecnologie, nuovi modelli di lavoro e di business indicano la strada da seguire. Cosa significa questo per il settore della lavorazione del legno? Il futuro lì è già arrivato? Abbiamo dato un'occhiata in giro.

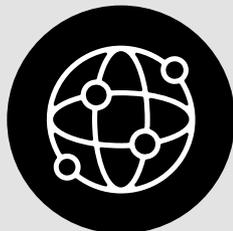
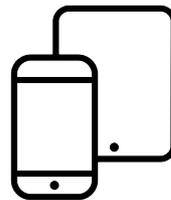
Testo: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Simon-Paul Schempershofe, Oliver Helbig, Manolito Röhr**

È anche donna. Indipendente, ma socialmente connessa.

06

Quando siamo andati a trovare Floor Doelman, aveva appena acquistato la sua nuova officina. È raggianti. Per lei è il prossimo passo verso il futuro. Condivide il laboratorio alla periferia di Delft con una grande azienda di lavorazione del legno. Uno dei proprietari del capannone si guadagna i soldi con gli sgomberi. Questo è esattamente l'ambiente giusto per fare ciò che Floor Doelman ama di più: mobili in legno e altri materiali che lei ricicla e riusa. Il fatto che ora tutto sembri combaciare perfettamente non era stato affatto previsto, dice: „La mia vita non segue un'idea fissa, ma si sviluppa nel corso delle cose. Lo stesso vale per il mio lavoro“.

Nonostante la giovane età, Floor Doelman ha già acquisito molta esperienza. Il suo percorso verso l'autonomia è stato guidato principalmente dall'idea di voler costruire qualcosa con un profilo tutto suo e l'eccellente artigianato del legno. Con il suo primo guadagno, Floor ha acquistato una levigatrice orbitale ROTEX di Festool, che custodisce con grande cura. Nel frattempo si è creata un notevole parco macchine per lavorare principalmente con il legno massiccio. Sul suo account Instagram „Floor maakthet“ condivide ciò che fa. Per la ditta individuale, questo è un mezzo meraviglioso per esprimersi e scambiare idee con altri. Soprattutto, vuole ispirare le giovani artigiane a percorrere la propria strada con altrettanta sicurezza di sé. A medio termine, insieme ai proprietari di Ander Hout, vuole trasformare il laboratorio in uno spazio comunitario dove persone con background molto diversi possano lavorare in modo creativo. Questo fa anche parte dei piani per il futuro di Floor Doelman, dalla quale ci si può aspettare di tutto.



➤ Il nuovo laboratorio offre molto spazio a nuove idee e a persone che condividono la passione di Floor Doelman per l'artigianato.

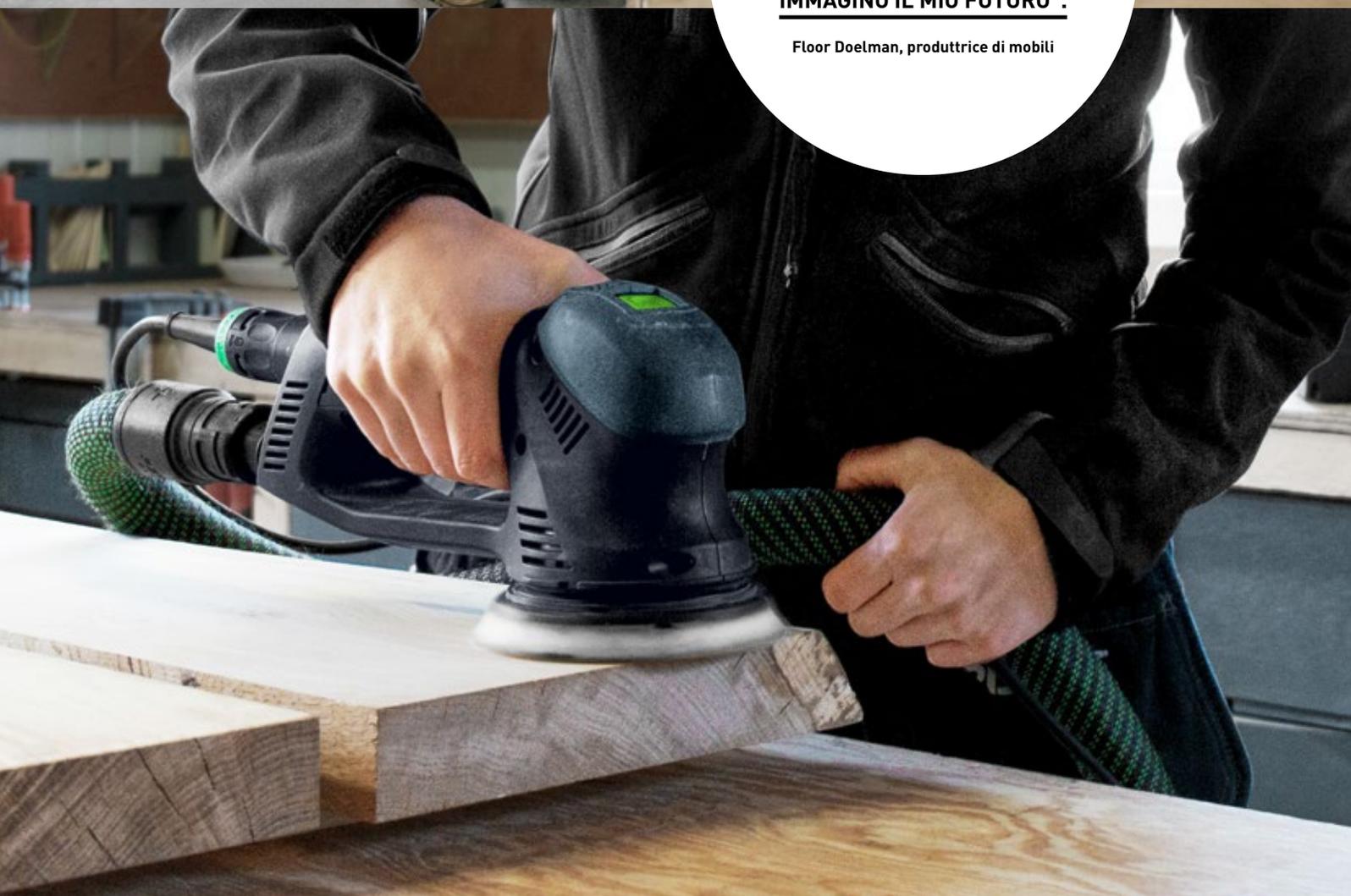
➔ Instagram è una piattaforma importante per la creativa designer del legno per entusiasmare al suo lavoro clienti e persone affini.





**„LEGNO ANTICO, MACCHINE
MODERNE E PERSONE FANTASTICHE
CON CUI LAVORARE: È COSÌ CHE
IMMAGINO IL MIO FUTURO“.**

Floor Doelman, produttrice di mobili





**„LA COLLABORAZIONE CON
ARCHITETTI, PROGETTISTI, AZIENDE
PARTNER E MOLTIPLICATORI
DI BUSINESS CI ARRICCHISCE
ENORMEMENTE“.**

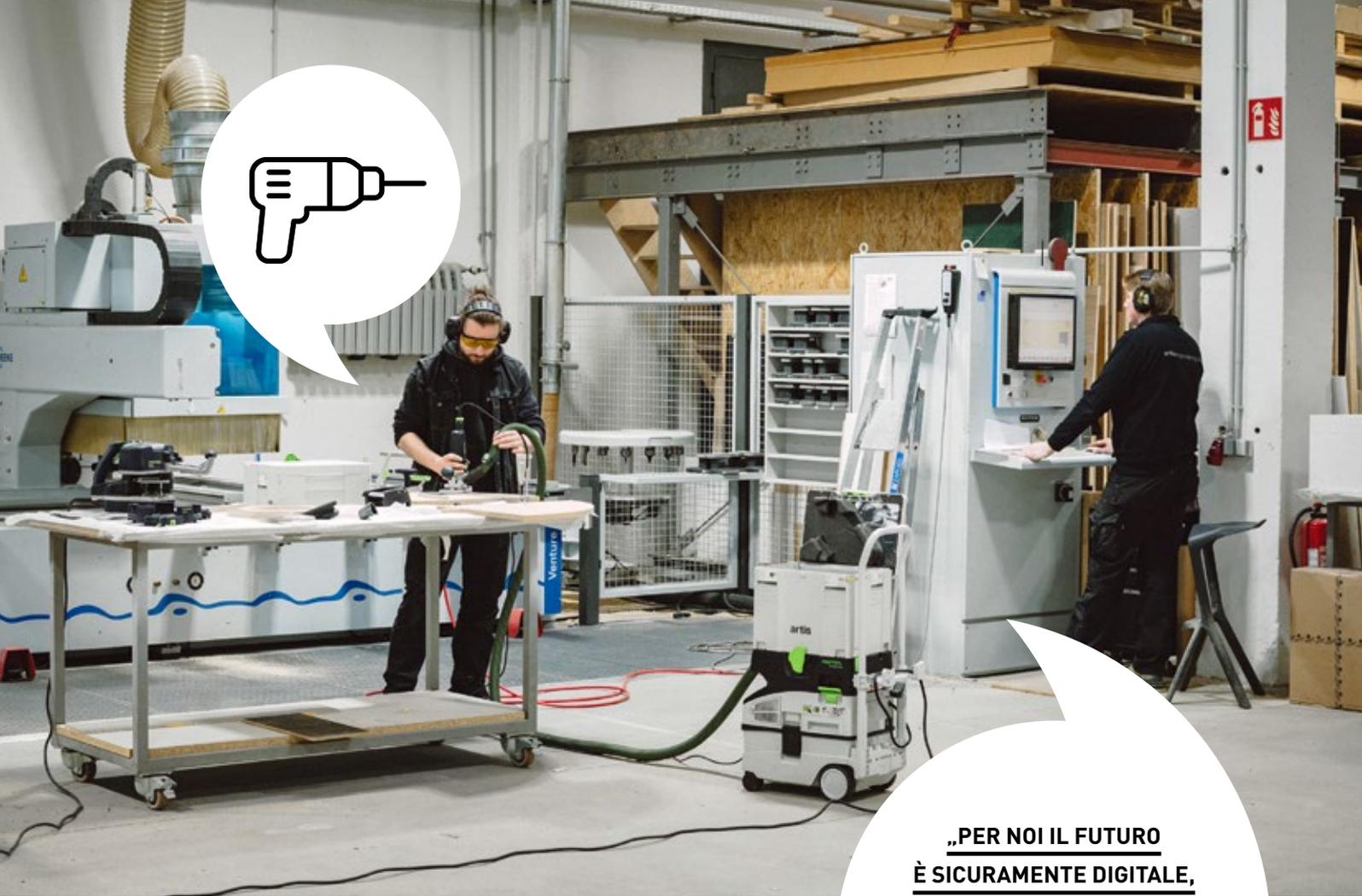
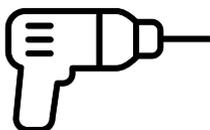
Simon Meinberg, Raumstation & Friends



↑ Simon Meinberg (a destra) ha reso grande Raumstation & Friends, ma in quanto giovane imprenditore è pur sempre un teamplayer.

→ Nella grande officina, i collaboratori lavorano con gli strumenti di precisione Festool e gli impianti di produzione digitali.





**„PER NOI IL FUTURO
È SICURAMENTE DIGITALE,
SIA NELLA PRODUZIONE CHE NELLA
PIANIFICAZIONE ORGANIZZATIVA
E NEL MARKETING“.**

Simon Meinberg, Raumstation & Friends

La visione.

Da start-up
a grande azienda.

Fa quasi venire le vertigini guardare l'orbita in cui Simon Meinberg ha catapultato la sua „stazione spaziale“ in pochissimo tempo. Dopo l'apprendistato presso un falegname a Oberursel, vicino a Francoforte, consegue il diploma di capomastro. A 20 anni va a Berlino per studiare architettura. Un anno dopo, tra gli annunci di eBay scopre un laboratorio di falegnameria in vendita a Kreuzberg.

Meinberg elabora un business plan e rileva l'attività con tre collaboratori. „Raumstation & Friends“: così si chiamerà il suo laboratorio di falegnameria e i suoi progetti volano altrettanto alti quanto il suo nome. Insieme a un partner commerciale, espande l'attività, acquista un'ex fabbrica di sedie nelle montagne dello Harz e alla fine del 2021 si coalizza con l'azienda berlinese di costruzioni in legno Artis Engineering. A soli 25 anni, Simon Meinberg oggi dà lavoro a più di 100 persone.

Non tutto avviene per caso. Meinberg ha una visione. Sembra sempre un passo avanti. Ha il dono speciale di entusiasmare le persone con le sue idee. Ed è convinto che tutto ciò che è possibile è anche fattibile. Tuttavia, Simon Meinberg non si considera un „one-man-show“: „Non è un caso che la nostra azienda si chiami Raumstation & Friends, perché la collaborazione con architetti, progettisti, aziende partner e moltiplicatori di business per noi è estremamente arricchente“.

Nella nuova officina di Berlino-Bohnsdorf sono allineate le fresatrici CNC. Soprattutto per i grandi ordini, l'azienda si affida alle tecnologie di produzione digitale. Ma non meno importanti per Simon Meinberg sono i numerosi utensili Festool che ha acquistato nel corso degli anni. In definitiva, contribuiscono anch'essi a rendere la sua visione una realtà.

Ulteriori informazioni sul nostro viaggio verso la „Raumstation“ le troverete nel blog di Festool:
» [festool.it/blog](https://www.festool.it/blog)

Clever, smart, digital.

Con Festool Connected verso il futuro.

10

I prodotti Festool offrono un supporto ottimale a voi falegnami e carpentieri. I nostri utensili sono innovativi, efficienti e offrono qualità senza compromessi. Questo non cambierà neanche in futuro. Ciò che cambierà, invece, sono le richieste che voi e noi affrontiamo ogni giorno. E noi di Festool stiamo facendo tutto il possibile per fornirvi il miglior supporto possibile anche nel digitale per le vostre sfide attuali e future.

Per Festool la digitalizzazione è molto più che un semplice sviluppo di software. Perché: c'è sempre un sistema dietro, sia che si tratti di gestione degli utensili, di controllo di macchine o di funzioni intelligenti che facilitano il lavoro. Con Festool Connected, vi offriamo strumenti e app intelligenti che si adattano perfettamente ai nostri utensili e ne moltiplicano le funzioni.

Abbiamo recentemente rivisto le interfacce utente, che ora sono ancora più intuitive e facili da usare. Per una gestione a colpo d'occhio dei dati dei vostri prodotti e servizi o la personalizzazione dell'impostazione dei vostri utensili: con le app di Festool, la configurazione degli utensili è a portata di clic. Così sarete sempre attrezzati al meglio per ogni applicazione e potrete ottenere i risultati desiderati in modo ancora più efficiente e rapido. In officina o in cantiere.



Festool Connected. Con Festool Connected vi offriamo prodotti e app intelligenti che vi forniscono un supporto ottimale in ogni situazione di lavoro. Un'estensione perfetta del sistema Festool.



Scoprite di più su Festool Connected e sulle nostre utili app.



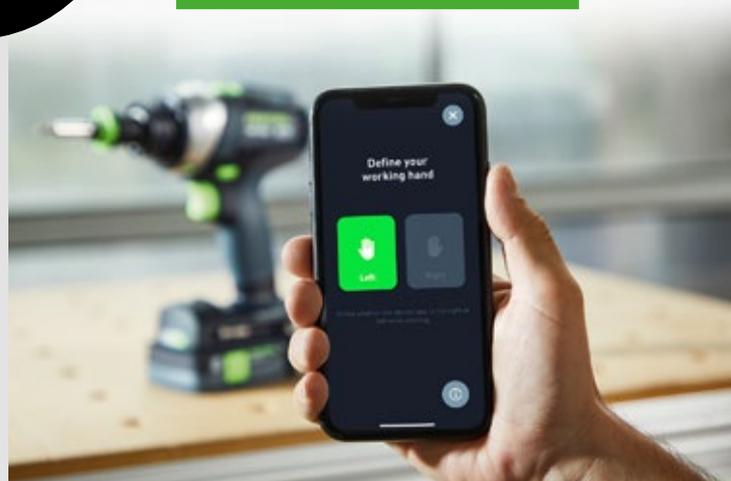
FESTOOL ORDER APP

Con la Order App è possibile trovare gli utensili Festool, gli accessori adatti o i materiali di consumo e ordinarli direttamente presso il rivenditore. Dall'officina o in viaggio. E poiché manca sempre qualcosa da qualche parte, potete anche condividere la vostra lista della spesa digitale con i colleghi.



FESTOOL WORK APP

La Work App Festool aggiunge utili funzioni ai vostri utensili. Ad esempio, è possibile utilizzare lo smartphone per controllare la luminosità della luce LED dell'utensile, attivare la modalità per utenti mancini, collegare in rete gli utensili e la batteria in modo molto semplice e persino localizzarli.





**LE INTELLIGENTI APP
DI FESTOOL SONO FATTE SU
MISURAPER GLI UTENSILI
INTELLIGENTI E NE
MULTIPLICANO LE FUNZIONI.**



FESTOOL HOW-TO APP

L'applicazione How-to App è sempre utile se non sapete più come procedere nel lavoro. Nei video esplicativi, gli esperti Festool forniscono preziosi consigli sulle applicazioni con gli utensili Festool. I video sono suddivisi in singoli capitoli, in modo da poter ricevere i consigli giusti senza perdere tempo.

Perché il futuro inizia oggi.

Christoph Krause fornisce consulenza alle imprese artigiane sull'introduzione delle tecnologie digitali da 12 anni. Gli abbiamo chiesto cosa sarà importante in futuro.

FM: Il futuro del lavoro sarà molto più digitale. Quanto pensa che il settore della lavorazione del legno sia preparato per questo futuro?

CK: Non esiste più un artigianato non digitale. Proprio il contrario. Al Mittelstand-Digital Zentrum Handwerk riceviamo quotidianamente richieste di informazioni: come posso creare interfacce semplici tra i miei strumenti digitali? Come si può applicare in modo pulito la pianificazione digitale alle macchine? Come possiamo riguadagnare più tempo per il nostro mestiere attraverso i processi automatizzati? In media, i falegnami o i falegnami di oggi utilizzano fino a dodici strumenti software, programmi o applicazioni individuali. A questo si aggiungono le interfacce con il commercio del legname.

FM: Il loro motto è: „Semplificare“. Sembra più facile di quanto non lo sia, vero?

CK: Dobbiamo imparare a semplificare in modo intelligente e digitale. La digitalizzazione è complessa, non complicata. A causa dei libri degli ordini pieni, il settore della lavorazione del legno spesso non ha il tempo necessario per un'implementazione sostenibile. Raccomando di stabilire chiaramente le priorità, stabilire quali processi digitali siano da sviluppare ulteriormente e quali invece no.

FM: È necessario in ogni caso stare al passo con la digitalizzazione per essere in grado di affrontare il futuro come impresa artigiana?

CK: Certamente! L'ambiente digitale delle aziende si sta sviluppando rapidamente in tutti i settori. Il settore dell'artigianato deve rimanere su un piano di parità, e addirittura essere il pioniere in singole tematiche. I nostri numerosi esempi di implementazione provenienti dal settore della lavorazione del legno dimostrano che ciò è possibile e come. Chi non ha accesso digitale ai clienti o alle nuove generazioni, avrà molte più difficoltà in futuro. Quindi rimboccarsi le maniche e „Semplificare“.



CHRISTOPH KRAUSE

Christoph Krause è il responsabile della vetrina di Coblenza del Mittelstand-Digital Zentrum Handwerk. Inoltre è il „Semplificatore“ e mentore del diffondere dal vivo e digitalmente, condividendo le idee sul futuro del lavoro.

COME BURRO

La TS 60 K taglia il legno come fosse burro. Leggera, flessibile e incredibilmente precisa. È, come se non bastasse, è anche la nostra sega più versatile. Il fatto che la nostra nuova sega ad affondamento riduca al minimo il rischio di lesioni e protegga il pezzo in lavorazione grazie all'esclusiva funzione KickbackStop, ha il vantaggio di facilitare anche il lavoro.

Testo: **Melissa Berger** | Fotografia: **Thomas Baumann, Simon-Paul Schempershofe**

Chi pensa che una potente sega ad affondamento sia più adatta ai lavori grezzi si sbaglia. Ovviamente tutte le seghe ad affondamento Festool sono molto potenti. Ma di generazione in generazione sono diventate sempre più versatili, flessibili – e anche precise. Nessuna di loro tuttavia manca di potenza. E adesso, con la nuova TS 60 K si aggiunge una sega ad affondamento collegata al cavo. Con una profondità di taglio di 60 mm e massimo 6.800 giri, è in grado di tagliare senza sforzo e in modo estremamente preciso anche pezzi spessi.

È chiaramente percepibile che la TS 60 K, grazie al motore EC-TEC brushless di ultima generazione, consente un avanzamento del lavoro veloce e con poco sforzo. È infatti possibile tagliare materiali in legno, plastica o altri senza problemi utilizzando la lama giusta e l'impostazione di velocità adeguata al materiale. La flangia FastFix rende la sostituzione della lama molto semplice e ora ancora più comoda, poiché il design compatto consente di appoggiare la sega su un fianco. Un ulteriore vantaggio: la TS 60 K è combinabile anche con il binario per tagli diagonali. Così i tagli precisi e puliti „sulla linea” riescono in ogni caso.



Un altro mondo.

La nuova TS 60 K
con funzione KickbackStop.

14



Maggiore sicurezza durante il taglio - grazie al KickbackStop

La nuova TS 60 K ha la straordinaria funzione KickbackStop. Più veloce di un battito di ciglia, arresta la lama e riduce il rischio di lesioni dovute al contraccolpo durante il taglio e l'affondamento nel pezzo.

4,6

Con un peso di 4,6 kg, la TS 60 K
è compatta, relativamente leggera
e ottimamente bilanciata.

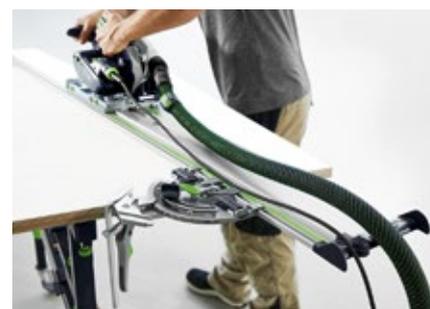


60

Con tagli a 90°, la TS 60 K può affrontare una profondità massima di 60 mm (40 mm a 45°).

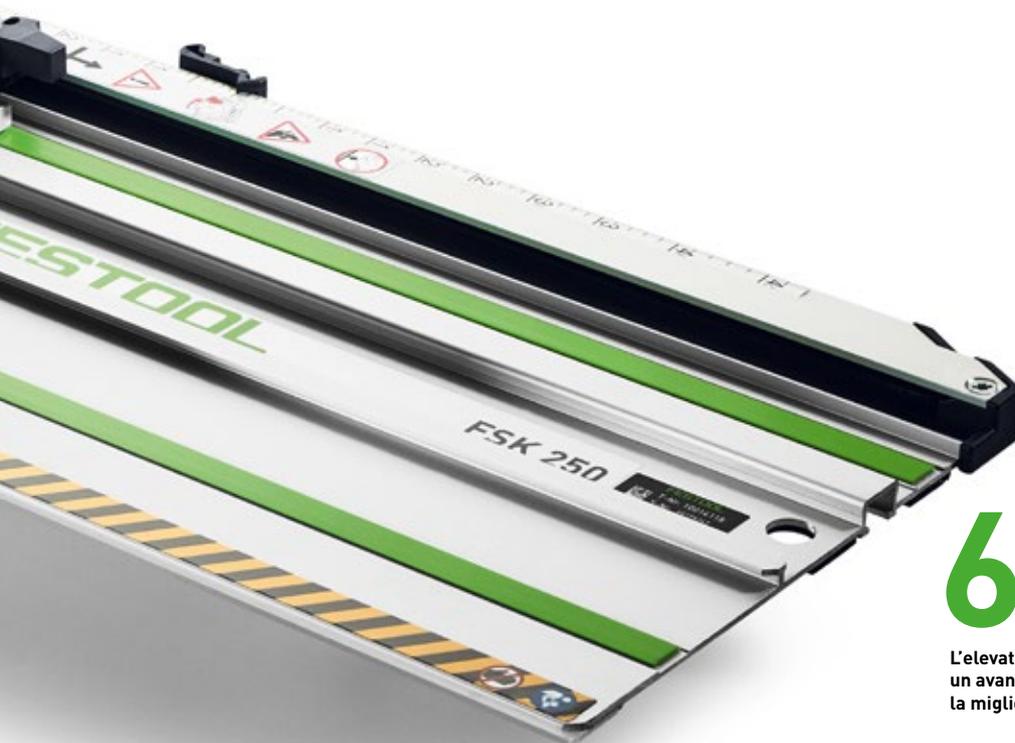
Potente e senza sforzo

Robusta e perfezionata fino all'ultimo dettaglio, la TS 60 K convince in tutte le applicazioni. Che si tratti di tagli precisi nel legno massello o di tagli puliti di pannelli impilati, la nostra nuova sega ad affondamento affronta ogni compito a pieni voti e vi consente di risparmiare forze.



Sistematicamente migliore

Con la nuova TS 60 K, l'intero sistema di accessori è compatibile. Può persino essere combinata con il binario per tagli diagonali FKS: un miglioramento rivoluzionario del lavoro quotidiano! E naturalmente l'aspirazione si adatta perfettamente alla nostra nuova sega ad affondamento.



6.800

L'elevato numero di max. 6.800 giri/min. assicura un avanzamento senza sforzo e, di conseguenza, la migliore qualità di taglio.



Nel nostro sito web trovate le lame più adatte per voi e altri intelligenti accessori per la nuova TS 60 K.



**„ANCHE SE SI LAVORA SEMPRE
CON GRANDE CONCENTRA-
ZIONE, PUÒ SUCCEDERE CHE
LA LAMA SI BLOCCHI. LA
FUNZIONE KICKBACKSTOP
REAGISCE IMMEDIATAMENTE.
È DAVVERO IMPRESSIONANTE“.**

Gerben Evers, Lemelerveld, Paesi Bassi

Altamente precisa e sicura.

La TS 60 K stabilisce nuovi standard nel taglio dei materiali.

La qualità di taglio delle nostre seghe ad affondamento è leggendaria. Quindi dire che la TS 60 K taglia come se il materiale fosse burro è tutt'altro che un'esagerazione. Ma, nonostante siamo entusiasti della facilità con cui la nuova sega ad affondamento affronti il lavoro, abbiamo anche fatto in modo che non esageri. Perché: in fin dei conti è vero che la qualità di taglio perfetta è fondamentale, ma lo è anche la vostra sicurezza. Il contraccolpo è la causa più comune di lesioni gravi quando si lavora con una sega ad affondamento. Per queste situazioni, Festool ha dotato la TS 60 K dell'esclusiva funzione KickbackStop: nel caso in cui la lama si impigli durante il taglio o l'affondamento nel pezzo, si arresta e non solo protegge il pezzo, ma riduce anche il rischio di lesioni.

Inoltre la TS 60 K è assolutamente flessibile. Grazie alla profondità di taglio di 60 mm e alla struttura compatta, otterrete risultati eccellenti anche in caso di tagli di smussatura e pannelli massicci. La nuova sega ad affondamento può anche essere combinata con il binario per tagli diagonali, rendendo la ripetibilità di precisione nei tagli trasversali un gioco da ragazzi. Il ben equipaggiato sistema di accessori amplia e semplifica le possibilità di applicazione. Con la battuta angolare o con dettagli ben studiati come il paraschegge, lavorare diventa ancora più facile. E affinché possiate lavorare sempre senza polvere, il sistema di aspirazione si adatta perfettamente alla sega ad affondamento. La TS 60 K stabilisce davvero nuovi standard nel taglio.



PRESTAZIONI SENZA COMPROMESSI

Che si tratti di una riparazione o un caso in garanzia, protezione antifurto o disponibilità di ricambi: in Festool potete sempre contare su un servizio di assistenza completo. Potete accedere alla panoramica degli utensili e delle garanzie o agli ordini di riparazione tramite il vostro account personale MyFestool. Ulteriori informazioni si trovano a pagina 63.

TS 60 K



SEGA AD AFFONDAMENTO TS 60 K

- › **Adesso ancora più sicura.** L'esclusivo KickbackStop protegge il pezzo da lavorare e riduce al minimo il rischio di lesioni. La sega è di nuovo pronta per l'uso subito dopo l'accensione senza alcuna sostituzione o costi aggiuntivi.
- › **Una per tutto.** La TS 60 K è la nostra sega ad affondamento più versatile. Grazie alla profondità di taglio di 60 mm e alla struttura compatta, otterrete risultati eccellenti anche in caso di tagli inclinati e pannelli massello.
- › **Estremamente potente e precisa.** La nuova TS 60 K lavora in modo estremamente preciso. L'elevato numero di giri assicura una rimozione ideale dei trucioli, un avanzamento senza sforzo e la migliore qualità di taglio.
- › **Robusta e praticamente senza bisogno di manutenzione.** La TS 60 K è robusta in qualsiasi sollecitazione. Il motore EC-TEC brushless di ultima generazione è praticamente esente da manutenzione.

PER SAPERNE DI PIÙ

Potete scoprire tutto sulla nuova sega ad affondamento TS 60 K nel nostro sito web:

› www.festool.it/@576721

PER CHI SUSSURRA ALLE PORTE

18

Gerben Evers si è specializzato nelle porte in legno. Lui non intende un design elegante, ma qualità completamente diverse.

Testo: **Ralf Christofori** |
Fotografia: **Simon-Paul Schempershofe**



LEMELERVELD

52° 27' N | 6° 20' E



← Utilizzando una dima, l'esperto di porte olandese prende le misure esatte sul telaio.

↑ Grazie ai suoi utensili a batteria Festool, Gerben Evers è completamente indipendente durante il lavoro di montaggio.

↙ Per Gerben Evers è particolarmente importante che ogni taglio sia della massima precisione.



Gerben Evers è una persona tranquilla. Preferibilmente lavora da solo. La sua passione professionale non consiste nel far esplodere fuochi d'artificio. La esplica in altre situazioni: ad esempio là dove è ricercata una cura particolare, sono richiesti qualità e lavoro di estrema precisione. Da anni si è specializzato nella costruzione di porte in legno. E un po' alla volta ha ottimizzato il suo lavoro per ottenere ottimi risultati nel modo più efficiente possibile. Come specialista di porte in legno, gode oggi di una reputazione che gli procura fin troppi ordini. Ma questo è un problema di lusso con cui può convivere benissimo.

19

Nel 1990, Gerben Evers ha svolto un apprendistato come carpentiere ed è stato poi assunto da una grande azienda di carpenteria. I suoi standard qualitativi sono stati elevati fin dall'inizio, ed è per questo che nel 2004 ha deciso di mettersi in proprio. A Lemelerveld, vicino a Zwolle, dove ha il suo laboratorio, sviluppa elementi dalle caratteristiche uniche, che lo distinguono dalla concorrenza: realizza porte in legno, con proprietà speciali come l'isolamento acustico, con materiali di alta qualità e prodotte con la massima precisione.

Poiché lavora quasi esclusivamente da solo, Gerben Evers si attrezza con i migliori utensili, accessori e ausili di lavoro. „Per me è molto importante, perché per essere competitivo devo lavorare in modo preciso e allo stesso tempo molto efficiente“, sottolinea, e aggiunge: „Inoltre, devo poter contare sui miei utensili, perché sono i miei ‚collaboratori‘ più preziosi“.

Quindi i suoi utensili Festool supportano il costruttore di porte sotto ogni aspetto. Anche la nuova sega ad affondamento TS 60 K, che sta provando come tester, è una risorsa fondamentale per lui. Perché ha tutte le qualità necessarie per le sue lavorazioni di precisione. Gerben Evers è entusiasta, anche se questo non traspare necessariamente da questo tranquillo contemporaneo. A buon intenditor poche parole.

Per altre storie su imprese eccezionali del settore delle costruzioni in legno e sui loro progetti, visitate il sito:

» [festool.it/blog](https://www.festool.it/blog)

EVERS TIMMERWERK EN DEURENMONTAGE

Gerben Evers è un falegname esperto e ha un'impresa individuale. Ha fondato la sua azienda nel 2004 e negli ultimi 18 anni ha perfezionato la produzione di porte in legno di alta qualità e dal montaggio accurato.



PRIMA SCELTA



Chi può scegliere, esamina attentamente i candidati. Qui mettiamo a confronto tre eccellenti avvitatori a batteria, con e senza percussione. Sono tutti un'ottima scelta, perché ognuno ha i suoi meriti.

Testo: Ralf Christofori | Fotografia: Thomas Baumann, Torben Jäger



TPC 18/4

Forare e avvitare con il KickbackStop

Il trapano avvitatore con percussione a batteria QUADRIVE TPC 18/4 convince per la forza e versatilità impressionanti. È tosto, ma conosce esattamente il limite di carico dei suoi utilizzatori. Perché: per una maggiore sicurezza durante la foratura e l'avvitamento ci pensa il nuovo KickbackStop.



Maggior sicurezza

Il TPC 18/4 e il TDC 18/4 sono ora disponibili con KickbackStop elettronico. Se l'utensile dovesse ruotare improvvisamente, il motore si ferma in una frazione di secondo. In questo modo si riduce al minimo il rischio di torsione del polso in caso di inceppamento improvviso del trapano avvitatore.

Potenza pura.

Con quattro velocità per ogni applicazione.

23

Itre avvitatori a batteria che vi presentiamo sono tutti bravi ragazzi. Sanno fare un sacco di cose, hanno cervello e pensano mentre lavorano. Questo rende difficile la scelta. Soprattutto, come d'altronde nella vita reale, dipende fondamentalmente da ciò che vi serve e in quali casi e da ciò che vi aspettate dal rispettivo candidato. Se seguite questa traccia, farete sicuramente la scelta giusta.

Il più giovane del trio

Il trapano avvitatore con percussione a batteria QUADRIVE TPC 18/4 è estremamente robusto e resistente, sia che si lavori su legno, muratura o pietra. Se il TPC 18/4 avesse i muscoli, li mostrerebbe. In realtà, però, trae la sua immensa potenza dal suo straordinario concetto di azionamento: dotato di un cambio metallico a 4 velocità (per questo si chiama QUADRIVE) e di un motore EC-TEC brushless di ultima generazione, garantisce un rapido e costante avanzamento del lavoro. Durante la perforazione della muratura, il meccanismo a percussione fornisce un valido supporto.

E per evitare di torcersi accidentalmente il polso, nonostante la potenza e la velocità, Festool ha ideato qualcosa di speciale: il KickbackStop elettronico – per maggiore sicurezza durante l'avvitamento e la foratura. Il TPC 18/4 dimostra la sua straordinaria versatilità nel cambio utensile. L'intelligente interfaccia FastFix consente di cambiare gli attacchi in modo rapido e senza attrezzi – così potrete passare dalla foratura, alla svasatura e all'avvitamento in un attimo.

Il nostro consiglio per la vostra scelta: il potente QUADRIVE TPC 18/4 è il miglior trapano avvitatore con percussione a batteria che possiate desiderare per i lavori di avvitamento più impegnativi!



Provate i nostri trapani avvitatori con percussione a batteria QUADRIVE TPC 18/4 e TDC 18/4 in azione.

TID 18

Avvitare con impulso

L'avvitatore a impulso a batteria TID 18 è un concentrato di potenza compatto. La robusta percussione tangenziale senza contraccolpo fa girare solo la vite e non il polso.

» festool.it/@576482



Meno faticoso

Con l'avvitatore a impulsi a batteria TID 18, la forza della percussione tangenziale agisce lungo la direzione di rotazione. E lo fa senza contraccolpi. Ciò significa che potete lavorare con poca fatica e continuamente – fino a quando le viti si esauriscono.

Pura avvitatura.

Avvitamento potente e senza sforzo.

Se osservate l'avvitatore a impulsi a batteria TID 18 al lavoro, noterete subito due cose: avvita senza sforzo e con una forza che sembra non finire mai. Questo dato è sorprendente, soprattutto perché il TID 18 è nella categoria dei pesi leggeri, con un peso macchina di soli 960 grammi. Questo formidabile avvitatore a impulsi prende la sua inesauribile energia dalla batteria 4,0 Ah Li-HighPower Compact. La robusta percussione tangenziale è potente e consente di risparmiare energie. In questo modo è possibile lavorare a lungo, senza affaticare il polso.

Il motore EC-TEC brushless di ultima generazione eroga una coppia di 180 Nm. Inoltre, il TID 18 dispone di tre livelli di velocità per lavorare in modo specifico sul materiale. Particolarmente intelligente: la modalità T per viti autopercoranti rileva il passaggio dalla lamiera al legno e regola automaticamente il numero di giri.

Il nostro consiglio per la vostra scelta: per gli avvitalenti in serie e per lavorare in aree difficili da raggiungere, il TID 18 vince la gara!

Cambio rapido.

Massima flessibilità in formato compatto.

Le dimensioni sono importanti: è un pensiero comune che il T18+3 palesemente smentisce. Il trapano avvitatore a batteria compatto è leggero e così perfettamente bilanciato nella mano che quasi non si sente. Queste qualità si rivelano particolarmente utili quando si lavora in spazi ristretti o sopra la testa. La regolazione e disattivazione della coppia completamente elettroniche garantiscono infatti uno sviluppo ottimale della potenza in tutte le situazioni di lavoro, anche quando si avvita e si fora alternativamente. Il sistema di cambio rapido CENTROTEC rende il T18+3 un tuttotfare.

Il nostro consiglio per la vostra scelta: il T18+3, superleggero e resistente, è un genio universale che non può mancare nei lavori di montaggio!



Più potenza nella batteria

La potenza non è mai durata così a lungo: le celle resistenti a correnti elevate nella batteria da 4,0 Ah Li-HighPower Compact durano il 30% in più e sono il 30% più potenti rispetto alle convenzionali celle al litio.

T18+3

Per forare e avvitare in rapida sequenza

Il trapano a batteria T18+3 è ideale per i comuni lavori di montaggio. Richiama sempre e solo la potenza necessaria. L'interfaccia FastFix e il sistema di cambio rapido CENTROTEC garantiscono la sostituzione degli utensili in pochi secondi.

» festool.it/@576446



Abbiamo molti accessori per affinché possiate ...

26 Per i nostri avvitatori e trapani a batteria ci sono moltissimi accessori. Sono essenziali e insostituibili per ogni applicazione: quando è necessario lavorare velocemente, forare con forza o avvitare intorno ad angoli e in punti difficili da raggiungere.

Limitatore di profondità DD-DC

Il limitatore di profondità regolabile consente l'inserimento di viti precisi con profondità di avvitatura costante senza problemi. La punta stretta permette una buona visione della zona di avvitamento. Il limitatore di profondità è adatto per tutti i trapani avvitatori a batteria Festool C e T con attacco FastFix (escluso CXS/TXS).

Limitatore di profondità DC UNI FF

Il limitatore di profondità regolabile è dotato di un anello di protezione gommato per avvitementi senza lasciare segni. Ciò lo rende ideale per le superfici delicate nella zona delle facciate o nella costruzione di coperture e terrazze.

Adattatore eccentrico EX-UNI

Supporto angolare AN UNI

Mandrino a serraggio rapido KC 13-1/2-MMFP

Il mandrino a serraggio rapido si adatta a tutti i trapani e trapani avvitatori con percussione, nonché alle macchine per forare e a percussione con interfaccia FastFix. L'anello di protezione a rotazione libera impedisce di danneggiare il pezzo, mentre il dispositivo di sicurezza della forza di serraggio impedisce l'allentamento involontario dell'utensile.

Mandrino WH-CE CENTROTEC

Il mandrino CENTROTEC è piccolo, poco appariscente, ma intuitivo nell'uso e incredibilmente efficace: è sufficiente inserire il portainseriti o le punte per forare - e si può iniziare immediatamente. Questo brevetto intelligente è unico. Ed è solo da Festool.



... non impazzire nella foratura e avvitatura.



Avvitare "dietro l'angolo". L'attacco angolare ruotabile mostra i suoi punti di forza quando, durante la foratura o l'avvitamento, c'è carenza di spazio. Ed è davvero forte, anche alle coppie più elevate.



Sostituzione veloce e semplice. Rispetto a un mandrino portapunte, il mandrino portautensile CENTROTEC è più piccolo del 50% e pesa l'80% in meno. Nel cambio utensile il CENTROTEC si dimostra imbattibilmente flessibile e semplice.



Forare e avvitare vicino al bordo. Forare storto o avvitare a mano perché con l'utensile non si riesce a raggiungere perfettamente il punto desiderato? Deve sempre essere solo la soluzione di ripiego. La migliore: l'adattatore eccentrico EX-UNI.



Serrare a mano. Il mandrino a serraggio rapido è posizionato sulla macchina senza attrezzi e viene bloccato a mano. Con una range di serraggio da 1,5 a 13 mm, è possibile eseguire anche lavori di foratura estremi.



Systainer per il montaggio CENTROTEC

104 pezzi. Sempre a portata di mano. Con il pacchetto di montaggio contenuto nel Systainer³ Organizer, siete perfettamente attrezzati per un'ampia gamma di lavori di foratura, avvitamento e montaggio. Oltre ai diversi inserti e punte, sono compresi anche le punte di centraggio CENTROTEC, gli svasatori con limitatore di profondità e molto altro.

PER SAPERNE DI PIÙ

Ulteriori informazioni sul programma accessori CENTROTEC:
» festool.it/accessorio



SINDELINGEN
48° 43' N | 9° 0' E



VOGLIONO GIOCARRE

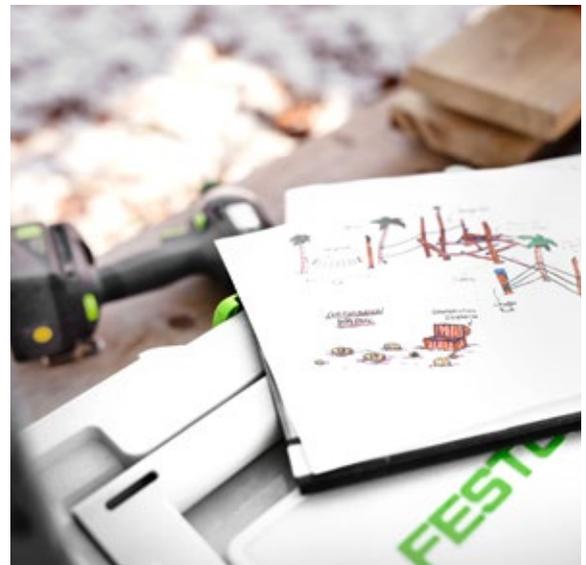
I falegnami di Starkholz sono specializzati nella costruzione nei parchi giochi. Ma chi pensa che sia un gioco da ragazzi si sbaglia. Per il titolare Thomas Renner e il suo team si tratta di un lavoro da sogno.

Testo: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Torben Jäger**



↑ Lisa Taut fora uno spesso tronco di robinia, uno dei legni più duri.*

← Alla Starkholz, ogni collaboratore sa esattamente cosa deve fare.



Oggi non è proprio un tempo da piscina all'aperto. È l'inizio di febbraio, ha nevicato durante la notte, il freddo penetra senza pietà attraverso le soles delle nostre scarpe. E per un breve momento ci chiediamo cosa stiamo facendo qui, nell'area della piscina all'aperto dello stabilimento balneare di Sindelfingen. Per Thomas Renner, proprietario della carpenteria Starkholz, la domanda non si pone: „Come costruttori di parchi giochi, siamo quasi sempre all'aperto. E naturalmente lavoriamo sempre quando nessuno vuole giocare. Perché non appena farà più caldo, il nostro parco giochi deve essere pronto“.

Magra consolazione: durante il lavoro i ragazzi di Starkholz si scaldano automaticamente. La percentuale di persone barbute nella squadra è insolitamente alta (forse anche a causa del clima). Una delle eccezioni è Lisa, che naturalmente non porta la barba, ma indossa un berretto (che pare non togliere quasi mai). Ha progettato il design del parco giochi di Sindelfingen, dove i bambini possono sentirsi pirati: quando si arrampicano sullo scafo della nave semisepolta, salgono fin sulla coffa, poi passano al simpatico polipo, scendono dallo scivolo e tornano nella cabina. Tutto ciò che riguarda questo parco giochi è stato progettato e realizzato in modo personalizzato, compreso l'ampliamento a cui il team Starkholz sta lavorando questo lunedì mattina. „Con noi i clienti non ricevono nulla di scontato, ma un parco giochi che nessun altro ha“, sottolinea Thomas Renner. E la falegname Lisa, che ha imparato il mestiere da lui, aggiunge: „È proprio questo che rende il lavoro così attraente“.

Lavoro duro con legni duri e strumenti robusti

Certo non è un lavoro facile. Perché tutti gli elementi strutturali dell'edificio sono realizzati in robinia, uno dei legni più duri e pesanti. „Lavorare con la robinia senza strumenti potenti e robusti è quasi impossibile“, afferma Renner. L'avvitatore a batteria TPC 18/4 con le sue 4 velocità è perfetto per praticare fori molto spessi per i collegamenti. Martin utilizza il seghetto alternativo a batteria CARVEX PSC 420 per tagliare a misura le gambe dello „scrigno del tesoro“. E quando Lisa per tagliare ha bisogno di tanta potenza, la SYS PowerStation gliene fornisce più che a sufficienza.

Thomas Renner è un fan Festool da sempre. La sua azienda di Eberdingen non esiste da tanto. Nel 2016 ha fondato Starkholz con il suo amico, il maestro falegname Timo Ziegler. „Come svevo esiliato a Berlino, Timo aveva già acquisito una certa esperienza nella costruzione di parchi giochi alla Kernholz, che poteva tornarci utile“, racconta Renner. „Ed entrambi avevamo le idee molto chiare su ciò che volevamo: lavorare con gioia, con i migliori requisiti e le macchine migliori“.

„CON NOI I CLIENTI NON RICEVONO NULLA DI SCONTATO, MA UN PARCO GIOCHI CHE NESSUN ALTRO HA“.

Thomas Renner, titolare della Starkholz

↓ Il parco giochi del centro balneare di Sindelfingen è stato accolto così bene che viene addirittura ampliato.





↑ Per il legname pesante sono indispensabili utensili robusti che funzionino in modo ottimale in tutte le condizioni atmosferiche.

→ Le batterie e gli utensili a cavo vengono alimentate in cantiere dalla SYS-PowerStation.

Apprezzamento per il lavoro e i colleghi

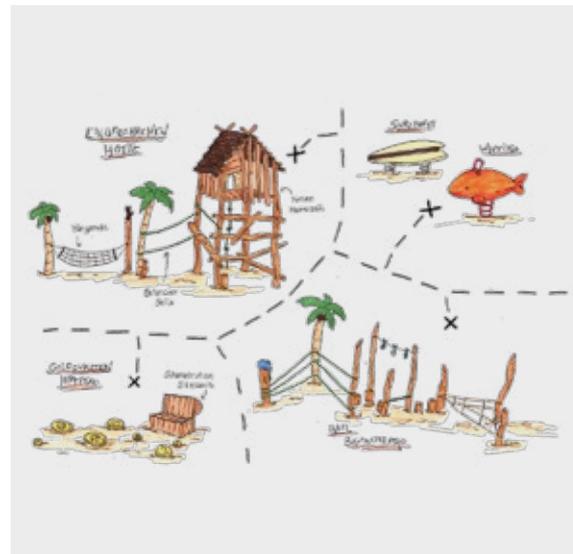
Il legame invisibile che unisce professionalmente e amichevolmente i due giovani imprenditori si è interrotto troppo presto e in modo del tutto brutale: nel 2018 Timo Ziegler si è ammalato di cancro e nell'ottobre 2019 è deceduto. Da allora, Thomas Renner è l'unico „capo“, ma quando i suoi dipendenti si rivolgono a lui in questo modo facendosi l'occhiolino, lui si limita a sorridere imbarazzato. In effetti, si ha l'impressione che nella famiglia Starkholz si viva davvero la comunità, indipendentemente dal fatto che si sia capo, maestro, artigiano qualificato o apprendista. Tre giovani sono attualmente in formazione da lui, e sono davvero eccezionali: Lukas è un biochimico, Martin un ingegnere meccanico e Max un architetto. Perché sono ideali per il team Starkholz? „Perché loro tre sono davvero in gamba“, dice felice Thomas Renner. „Sono un arricchimento assoluto per la nostra piccola famiglia“.



Il successo è quando il maggior numero possibile di persone ne trae beneficio

La comunità è un segreto del suo successo? Thomas Renner ci pensa un attimo: „molti confondono il successo con il profitto personale. Per me è fondamentale che il maggior numero possibile di persone possa beneficiare del nostro lavoro“. Non a caso, da anni è impegnato nell'organizzazione non profit „Viva Con Agua“. Si potrebbe ascoltare Renner per ore e ore, mentre pensa a cose che vanno ben oltre i soliti orizzonti. Ma il lavoro sul parco giochi della piscina all'aperto chiama. Il suo team lavora in completa autonomia, ognuno per sé e tutti insieme - uniti dalla bella prospettiva che presto farà più caldo e molti bambini si divertiranno a correre qui nel parco giochi.

Potete trovare altri progetti interessanti dal mondo dell'artigianato nel nostro blog:
» festool.it/blog



CARPENTERIA STARKHOLZ

La falegnameria Starkholz è stata fondata nel 2016 a Eberdingen, vicino a Stoccarda. Fin dall'inizio, l'azienda si è specializzata nella costruzione di parchi giochi. Nel frattempo, il fondatore dell'azienda Thomas Renner impiega circa 15 persone. Oltre a sofisticati mondi di giochi in legno e strutture in legno per esterni, Starkholz produce anche mobili in legno massiccio di alta qualità.

↑ Il parco giochi a tema è stato progettato in modo personalizzato da Starkholz, con grande attenzione ai dettagli.

↓ Ciò che rende Starkholz davvero forte è una squadra in cui si respira davvero il senso della comunità.



RIFLETTORI SU FESTOOL

Chi lavora quotidianamente con il legno deve poter contare su utensili ottimali. Abbiamo chiesto a cinque professionisti quali sono i loro preferiti di Festool.

Testo: **Melissa Berger** | Fotografia: **R. Nellsjö, T. Baumann, T. Jäger, O. Helbig, S.-P. Schempershofe**



JOHANNES FELDHOF

Il falegname di Malmö, Svezia, nel 2018 si è gravemente ferito alla mano mentre tagliava. Ripensandoci, avrebbe voluto una Festool TKS 80 con tecnologia SawStop AIM.



LISA TAUT

L'artigiana specializzata nella carpenteria lavora presso Starkholz a Eberdingen, in Germania. Lavora all'aria aperta anche in inverno, con macchine Festool che possono resistere senza problemi.



JEAN-PAUL TETERRA

Jean-Paul Teterra lavora presso Artis Engineering a Berlino. Anche dagli specialisti dei mobili, dell'arredamento d'interni e degli allestimenti fieristici vengono utilizzate le macchine Festool.



FLOOR DOELMAN

La giovane costruttrice di mobili di Delft, in Olanda, produce principalmente pezzi unici. Nella realizzazione delle sue idee creative si affida alle macchine Festool.



MAREK MALEK

L'esperto falegname e titolare dell'azienda IMM AB di Svedala, in Svezia, lavora spesso in cantieri appartati e preferisce quindi utilizzare gli utensili a batteria Festool.

La TKS 80 convince in termini di precisione e qualità di taglio. A rendere la sega circolare da banco ancora più preziosa è la tecnologia SawStop AIM. Riduce il rischio di gravi lesioni da taglio!

**„L'INFORTUNIO MI HA CAUSATO
UNA MENOMAZIONE CHE MI
LIMITA IN TUTTO. LA MIA VITA
È CAMBIATA. AVREI FATTO DI
TUTTO PER AVERE QUESTA SEGA“.**

Johannes Feldhoff, falegname in M&M
Malmö, Svezia

TKS 80



35

SEGA DA BANCO TKS 80

- › **Maggior sicurezza.** La TKS 80 con l'innovativa tecnologia SawStop-AIM assicura una maggiore sicurezza durante il taglio. Il rischio di ferite profonde è ridotto.
 - › **Maggior flessibilità.** Con una profondità di taglio fino a 80 mm, il piano di lavoro espandibile, la battuta longitudinale e angolare, la TKS 80 è estremamente versatile – anche con pezzi di grandi dimensioni.
 - › **Maggiore precisione.** Meno strappi sul lato superiore del materiale durante i tagli longitudinali di smussatura, grazie all'inclinazione a sinistra della lama.
- » festool.it/sawstop



Le tue dita non hanno prezzo!

La tecnologia SawStop-AIM è stata progettata per proteggere il vostro utensile più prezioso - ovvero le vostre dita! In caso di contatto con pelle umana, la lama viene fermata nel giro di 5 millisecondi e scompare dalla zona di pericolo.



**„DI SOLITO COSTRUIAMO
PARCHI GIOCHI IN LEGNO
IN LUOGHI DOVE NON C'È
LA RETE ELETTRICA. È QUI
CHE LA SYS POWERSTATION
RAPPRESENTA UNA
VERA E PROPRIA RISORSA“.**

Lisa Taut, falegname alla Starkholz
Eberdingen, Germania

Per i falegnami e i carpentieri che dipendono dall'uso di utensili elettrici alimentati dalla rete, la SYS-PowerStation in formato Systainer³ è una vera risorsa. Risparmiano tempo e denaro perché hanno sempre la propria presa di corrente con sé in cantiere.

SYS PST



LA PRESA DI CORRENTE PORTABILE

- › **Energia ad alte prestazioni.** Con i suoi 3.680 watt di potenza continua e fino a 18 Kwatt di picco, la SYS-PowerStation eroga una potenza adeguata per qualsiasi utensile collegato alla rete.
- › **Versatile.** Con SYS-PowerStation è possibile far funzionare qualsiasi macchina collegata alla rete elettrica indipendentemente da prese, generatori o quadri di cantiere.
- › **Senza emissioni e più salutare.** SYS-PowerStation lavora a emissioni zero senza produrre alcun tipo di rumore o odore. Gli utensili possono funzionare anche con il loro aspiratore abbinato, senza cavi.

› festool.it/@205721

Non è facile produrre bordi per mobili che meritino di essere definiti „perfetti“. Con la bordatrice CONTURO KA 65 è così. Grazie all'impugnatura ben progettata e all'esclusivo sistema di applicazione della colla, è possibile realizzare bordi e di qualità eccellente.

„LAVORIAMO PRINCIPALMENTE SU MACCHINE STAZIONARIE DI GRANDI DIMENSIONI, MA LA CONTURO È SEMPLICEMENTE IMBATTIBILE QUANDO SI TRATTA DI CURVE E BORDI ARROTONDATI“.

Jean-Paul Teterra, Artis Engineering
Berlino, Germania

KA 65



37

BORDATRICE CONTURO KA 65

- › **A tutto tondo.** Ideale per i classici bordi di mobili o per realizzare complessi elementi sagomati con bombature ad andamento convesso o concavo.
- › **Efficiente e pulita.** La colla viene dosata in modo ottimale, quattro diversi colori di colla consentono di ottenere una qualità delle fughe perfetta per tutti gli ambienti.
- › **Comoda e flessibile.** Facile da maneggiare e con una guida perfetta sul pezzo, la CONTURO può essere utilizzata in modo mobile o stazionario.
- › festool.it/@576574



La sega ad affondamento a batteria TSC 55 è il nostro capolavoro. E la „K“ lo ha resa ancora più sicura. Perché l'esclusiva funzione KickbackStop non solo protegge il pezzo da lavorare in caso di contraccolpo durante il taglio o l'affondamento, ma riduce anche al minimo il rischio di lesioni.

„PREFERISCO LAVORARE CON IL LEGNO MASSELLO. ECCO PERCHÉ LA MIA SEGA AD AFFONDAMENTO A BATTERIA DEVE AVERE ANCHE PRESTAZIONI ECCEZIONALI. POSSO FARE COMPLETO AFFIDAMENTO SU DI ESSA“.

Floor Doelman, designer del legno
Delft, Olanda

TSC 55 K



SEGA AD AFFONDAMENTO A BATTERIA TSC 55 K

- › **Mobili e indipendenti.** La nuova sega ad affondamento a batteria TSC 55 K è potente come una macchina a rete, ma completamente senza fili.
- › **Potenti e durature.** Il collaudato sistema a doppia batteria (2 x 18V) abbinato al motore EC-TEC senza spazzole garantisce la massima potenza e una maggiore durata.
- › **Ancora più sicuro.** La straordinaria funzione KickbackStop riduce il rischio di lesioni dovute al contraccolpo durante il taglio o durante l'affondamento nel pezzo.
- › [festool.it/@576714](https://www.festool.it/@576714)





**„LA KAPEX A BATTERIA PUÒ
ESSERE TRASPORTATA
OVUNQUE E MESSA IN FUNZIONE
SENZA COMPLICAZIONI,
SOPRATTUTTO DOVE MANCA
LA RETE ELETTRICA“.**

Marek Malek, titolare di IMM AB
Svedala, Svezia

„La troncatrice radiale KAPEX KSC 60 a batteria ha una potenza veramente impressionante, proprio come una macchina alimentata dalla rete, e assicura anche una mobilità perfetta.“
La KAPEX alimentata a batteria crea tagli trasversali di alta precisione con una doppia alimentazione a batteria (2 x 18 V). In officina e in cantiere.

KSC 60



TRONCATRICE A TRAZIONE A BATTERIA KSC 60

- » **Mobili e robuste.** La nuova KSC 60 con le potenti batterie da 18 V agli ioni di litio è estremamente mobile. Luoghi d'impiego sempre diversi non sono un problema per la robusta KSC 60.
 - » **Costantemente potente.** La combinazione di motore EC-TEC di ultimissima generazione e il sistema a doppia batteria (2 x 18 V) assicura una potenza costantemente alta e di lunga durata.
 - » **Versatilità imbattibile.** La versatilità della nuova KSC 60 è imbattibile, grazie a un angolo di smussatura fino a 60° e un angolo di inclinazione fino a 46° - 47° su entrambi i lati.
- » festool.it/@577174



GARMISCH-PARTENKIRCHEN

47° 30' N | 11° 6' E

IL MEGLIO DEVE ARRIVARE

41

Florian Meigel ha circa venticinque anni. „Quello che faccio, voglio farlo bene“, dice il giovane falegname di Benediktbeuern, in Baviera. Lo ha già dimostrato in modo impressionante alle WorldSkills 2019 di Kazan e lo ha poi interiorizzato nel suo percorso per diventare maestro. Per lui il futuro è appena iniziato.

Testo: **Ralf Christofori**

Fotografia: **E. Gurian, W. Pulfer, WorldSkills Germany / A. Jungnickel**

42

Estraordinario sedersi di fronte a qualcuno che ha già conseguito così tanto e tuttavia ha ancora tutto davanti a sé. Eppure, durante la nostra video chiamata, Florian Meigel si presenta come estremamente concreto. Sembra ambizioso, ma non accanito. Ama il suo lavoro di falegname, ma ama altrettanto la vita. Sullo sfondo, una mountain bike, uno snowboard e un longboard ne sono testimoni inequivocabili. Tuttavia: a Garmisch-Partenkirchen, dove Meigel sta studiando all'Accademia per il design di interni e di oggetti d'arredo, gli ricordano soprattutto che ha troppo poco tempo libero.

Apprendistato, certificato di formazione professionale, campionato del mondo

Se si guarda alla carriera professionale di Florian Meigel, ancora breve, ma intensa, sembra che sia sempre stato così. A scuola era tra i migliori e decise di fare un apprendistato come falegname. Nella grande azienda con 100 dipendenti, impara molto perché gli ordini sono molto vari. A metà del 2017, supera l'esame finale come il migliore della sua corporazione, si aggiudica il primo posto in ciascuno dei successivi concorsi pratici delle capacità professionali a livello settoriale e regionale e viene convocato nella squadra nazionale come campione tedesco. L'obiettivo: i WorldSkills 2019 a Kazan.

Tempo libero? Non esiste. Oltre al suo lavoro a tempo pieno, fa gli straordinari per settimane per prepararsi meticolosamente ai WorldSkills. „Questo periodo è stato incredibilmente intenso per me“, racconta Florian Meigel. „È stato allora che ho imparato cosa significa lavorare in modo estremamente preciso ed efficace allo stesso tempo“. Con la testa e con la mano, ma anche con strumenti che facilitano enormemente un lavoro preciso ed efficiente: „Le macchine di Festool sono state estremamente preziose“.

A tutto vapore verso il diploma di maestro artigiano

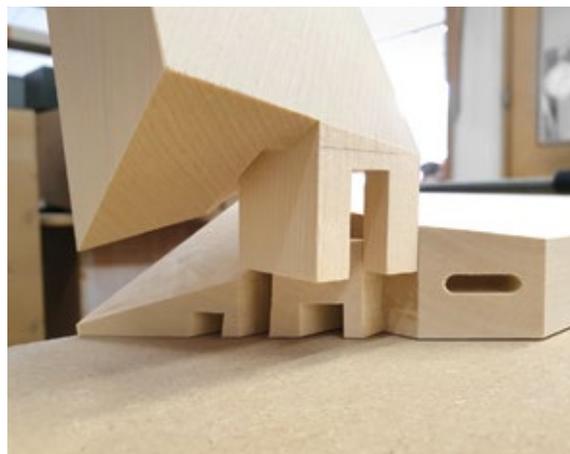
Solo due settimane dopo il suo ritorno da Kazan, Florian Meigel inizia la scuola per maestri artigiani a Garmisch-Partenkirchen. Dunque anche per ora non può pensare al tempo libero. Invece: un anno e mezzo a pieno ritmo verso il diploma di maestro artigiano – completato da un capolavoro che, ovviamente, è tutt'altro che ordinario. Meigel progetta una chaise longue dalle linee esclusivamente inclinate e senza angoli retti. Particolarmente suggestivo è il Kumiko giapponese, un ornamento di triangoli isosceli a incastro che conferisce struttura e profondità al frontale del corpo. Per evitare che i mobili in acero diventino troppo pesanti, il maestro artigiano in erba ha scelto di non utilizzare un corpo chiuso, ma di adottare una struttura a nervature simile a quella dei cantieri navali. Florian Meigel ha realizzato il suo insolito capolavoro utilizzando solo macchine standard e utensili manuali.

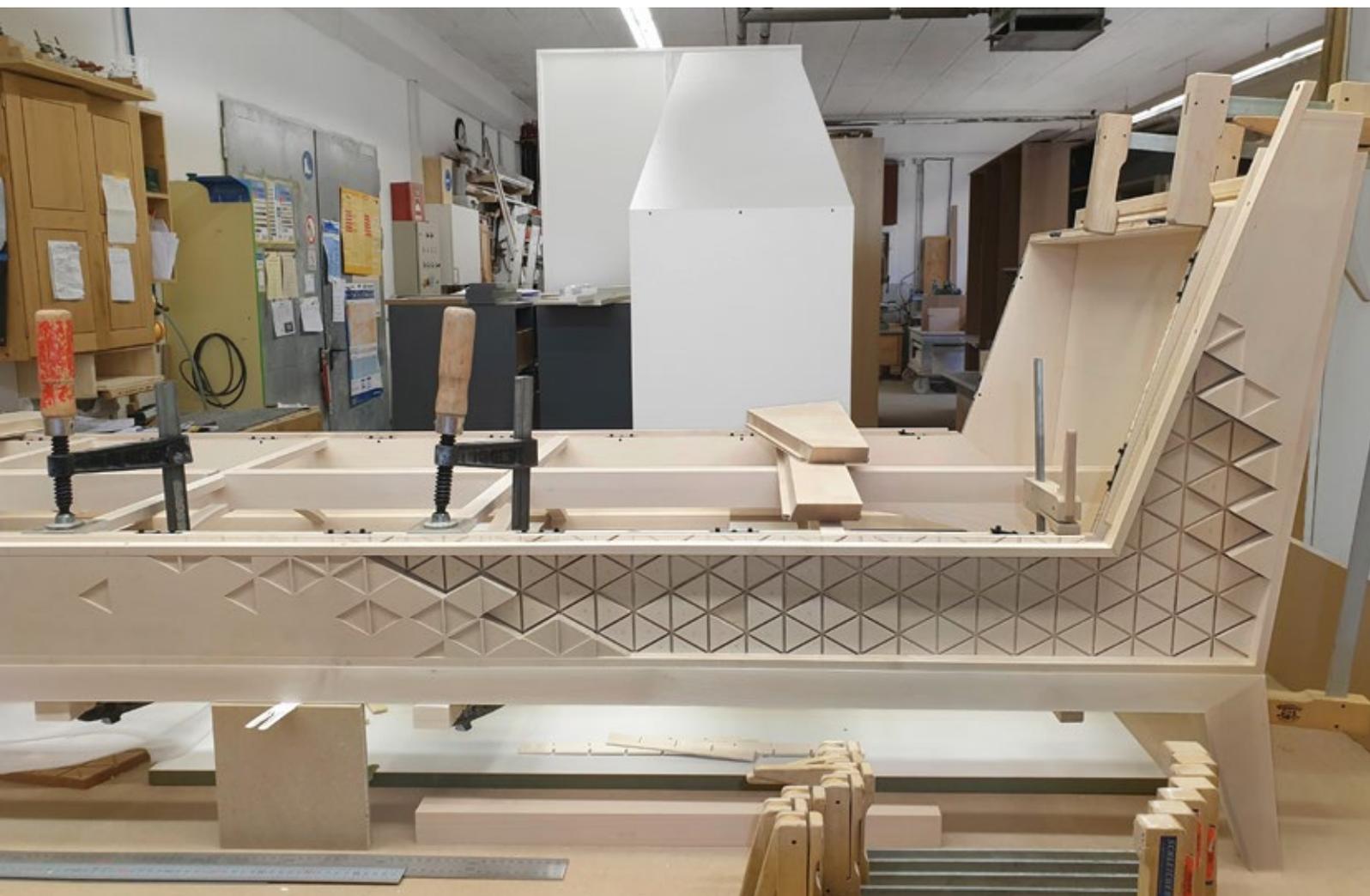
„MENTRE MI PREPARAVO PER I WORLDSKILLS HO IMPARATO COSA SIGNIFICA LAVORARE IN MODO ESTREMAMENTE PRECISO ED EFFICACE ALLO STESSO TEMPO. LE MACCHINE DI FESTOOL SONO STATE ESTREMAMENTE PREZIOSE“.

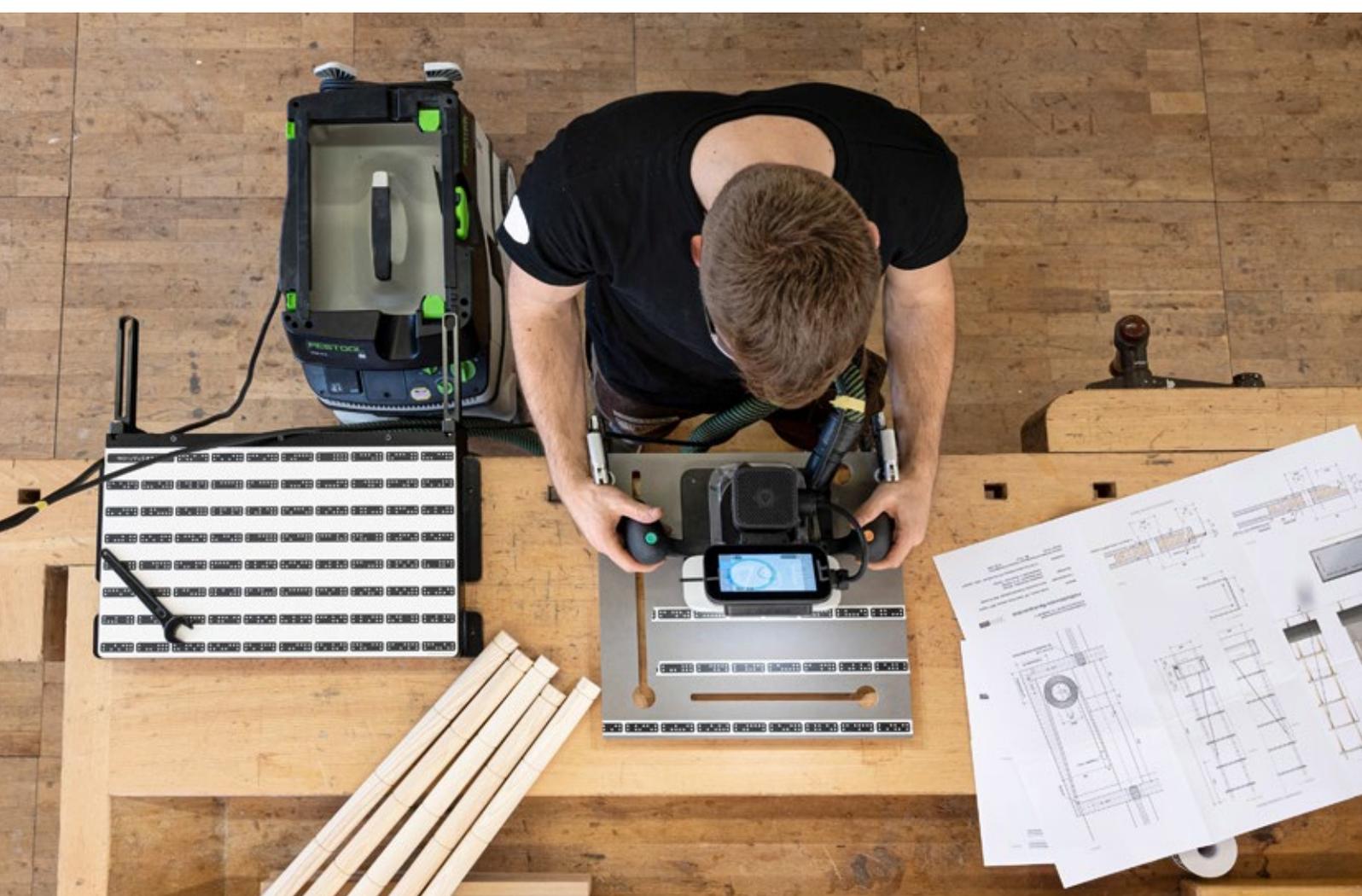
Florian Meigel

→ Rapide e precise: Florian Meigel ai WorldSkills 2019 a Kazan.

↓ Straordinario e bello: il capolavoro di Florian Meigel si ispira all'arte giapponese ed è di altissima qualità fin nei minimi dettagli.







Non c'è dubbio, Florian Meigel è un perfezionista, con una spiccata gioia nello scoprire e provare cose nuove: „Già durante la mia formazione, volevo sapere tutto in modo molto preciso e ancora oggi mi diverto di più quando qualcosa suscita la mia curiosità“. Questo vale per le tecniche artigianali che sono completamente nuove o quelle che sono state dimenticate. E questo vale anche per le macchine e gli strumenti che aprono possibilità inimmaginabili.

Capacità artigianali e macchine ultra-moderne

Di conseguenza, Florian lavora intensamente e volentieri con strumenti di tutti i tipi: con seghe e scalpelli giapponesi, con macchine stazionarie e condotte a mano. Ha utilizzato la fresatrice OF 1010 di Festool per produrre l'intricato kumiko della sua chaise longue o le fresature arcuate della sottostruttura. Per la complicata geometria dell'incastro a coda di rondine sui quattro piedi, ha utilizzato Shaper Origin. „Per me Origin è il ponte diretto tra l'idea e la realizzazione, tra il progetto e il pezzo, anche e soprattutto per le realizzazioni complesse“, afferma.

È questo il futuro della carpenteria artigiana? „Sì e no“, sostiene Florian Meigel: „Le competenze artigianali hanno un ruolo centrale e questo non cambierà neanche in futuro. Il fatto che sul mercato continuo ad arrivare utensili che aprono possibilità completamente nuove è ovviamente fantastico. E dal mio punto di vista, Festool e Shaper Tools sono molto avanti in questo senso“. Anche in quest'ottica Florian Meigel cerca il miglioramento continuo, ad esempio nell'ambito di un soggiorno di diverse settimane „Shaper in Residence“ presso Shaper Tools a Leinfelden-Echterdingen. Nel frattempo, il giovane maestro falegname trasmette le sue conoscenze e abilità nel maneggiare le macchine ad altri falegnami con dei workshop.

Il prossimo passo verso il futuro

Dall'autunno del 2021, Florian Meigel sta seguendo un corso di formazione biennale per diventare designer di interni e di oggetti d'arredo con certificazione statale presso l'Accademia di Garmisch-Partenkirchen: il passo successivo verso un futuro promettente. Il meglio deve allora ancora venire? „Lo spero“ afferma ridendo Florian Meigel. „Forse mi metterò in proprio. Ma posso anche immaginare di lavorare per qualche tempo in un laboratorio per disabili“. In ogni caso, non c'è motivo di temere che possa annoiarsi. In un'intervista, Florian Meigel ha risposto alla domanda sul perché sia diventato falegname: „Alla fine della giornata, voglio vedere cosa ho fatto con il mio tempo“. Il più delle volte è parecchio. E questo è forse il vero motivo per cui ha così poco tempo libero...

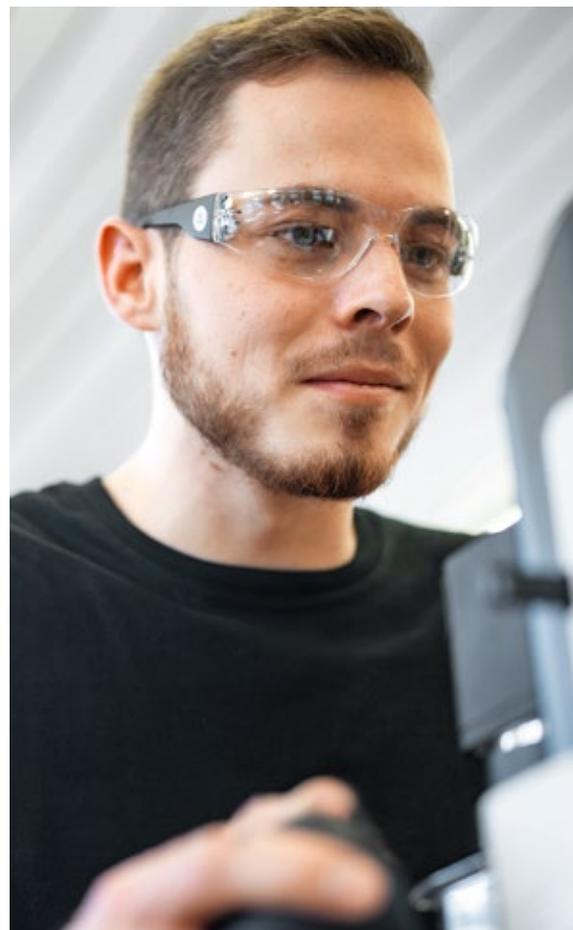
Altri progetti interessanti dal mondo dell'artigianato sono disponibili sul nostro blog:
» festool.it/blog

„PER ME ORIGIN È IL PONTE DIRETTO TRA L'IDEA E LA REALIZZAZIONE, TRA IL PROGETTO E IL PEZZO, ANCHE E SOPRATTUTTO PER LE REALIZZAZIONI COMPLESSE“.

Florian Meigel

← Insieme a due colleghi, Florian Meigel ha sviluppato uno scaffale con il marchio „Seppareé“, realizzato in gran parte con Shaper Origin.

✓ Con la fresatrice CNC a guida manuale è molto semplice disegnare forme libere e trasferirle sul pezzo.





ORIGIN

La fresatrice CNC Shaper Origin è estremamente precisa e versatile, è intelligente e non smette mai di imparare. Soprattutto, è molto facile da usare. E fondamentalmente è una di noi. Perché Shaper Tools da tre anni fa parte di TTS Tooltechnic Systems.

Testo: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Shaper Tools**



Semplicemente innovativa.

Tecnica di fresatura sul banco da lavoro.

48

Un primo appuntamento con Origin di solito si presenta così: ohh! Ha un bell'aspetto, fa la sua figura, non solo esternamente. Ha stile ed è stabile. Durante il primo contatto con lo schermo tattile, si dimostra piuttosto interessante. Paura del contatto? Non è proprio il caso. Perché Origin è molto socievole e assolutamente pragmatica quando è in giro. I suoi valori più intimi? Stupefacenti! Il che, nella maggior parte dei casi, fa sì che il cuore batta più velocemente. E questo vale per gli artigiani di tutte le età. Perché sia così è difficile da descrivere adeguatamente: bisogna sperimentarlo.

Ma veniamo al punto: Origin è un elettroutensile manuale. Non è necessario un grande spazio per la maneggevole fresatrice CNC e di certo non è necessario un diploma accademico per utilizzarla. Perché: È molto facile da usare. Grazie all'uso intuitivo e alla sua flessibilità nelle applicazioni, Origin può essere integrata perfettamente nei processi di lavoro esistenti. Può fare tutto ciò che vi aspettate da lei, solo un po' meglio: giunzioni perfette a coda di rondine, intarsi e sagome complicate; incastrati precisi a tenone e mortasa o l'incasso di ferramenta.

Intuitiva e remunerativa

Il cuore digitale della Origin è costituito da un touch screen sul quale si importano i progetti e si effettuano tutte le impostazioni di fresatura necessarie. L'elaborazione computerizzata delle immagini crea, per così dire, il collegamento visivo con il pezzo, sul quale un nastro con marcatori di riferimento fornisce l'orientamento. Origin viene guidata con due mani lungo i percorsi indicati sul display touch. La correzione automatica della fresatura garantisce risultati precisi al decimo di millimetro. Shaper Origin è incredibilmente flessibile e, al tempo stesso, veloce ed efficiente. Come riesca, è il suo segreto. Tuttavia: il modo in cui funziona la fresatrice CNC non è veramente nulla di segreto o terribile. È semplicemente ottimo: intuitivo da usare, per gli utilizzatori facile da capire e remunerativo.

„ORIGIN CI HA CONSENTITO UN LIVELLO DEL TUTTO NUOVO DI CREATIVITÀ. SIAMO ANCORA ALL'INIZIO DELLE POSSIBILITÀ CHE QUESTO UTENSILE PUÒ OFFRIRE“.

Gary Banks, Schreiner, Banks Carpentry, London

→ La Shaper Workstation facilita l'allineamento e il fissaggio precisi, anche per i pezzi complessi.

↓ Shaper Tools aiuta falegnami e carpentieri a integrare la tecnologia CNC di precisione nel loro lavoro.







Scansione, progettazione, fresatura

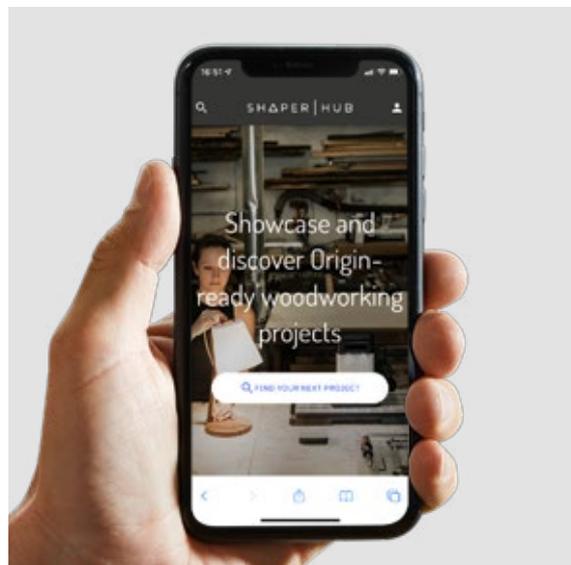
In questo modo Shaper Tools porta la tecnologia di fresatura precisa in officina e persino in cantiere. Molti utenti confermano che Origin ha tutte le carte in regola per rivoluzionare la lavorazione del legno. Ma: è chiaramente una tecnologia al servizio delle persone e non il contrario. Ciò significa che, come artigiani, non si affida il lavoro completamente a un elettro utensile digitale, ma si mantiene tutto nelle proprie mani e, con Origin, si ottengono semplicemente i risultati desiderati in modo più rapido ed efficiente. A ciò contribuisce anche la workstation, sulla quale tutti i pezzi possono essere bloccati con una precisione senza precedenti. La piattaforma ShaperHub apre possibilità davvero illimitate, dove è possibile condividere e scaricare schemi di progetto digitali e modelli pronti per la fresatura. Quindi Origin non sostituisce la lavorazione del legno di precisione, ma la valorizza. Enormemente.

↑ Origin completa il parco utensili dei professionisti e può essere integrato in modo ideale nei processi di lavoro esistenti.

↓ I piani di progetto pronti per la fresatura sono disponibili sulla piattaforma ShaperHub e il trasferimento dei dati a Origin avviene tramite WLAN.

SHAPER TOOLS

Shaper Tools è stata fondata nel 2014 e ha sede a San Francisco. I prodotti sono distribuiti in Nord America e in Europa. Già nel 2016 Festool aveva già partecipato allo sviluppo del mandrino di fresatura SM-1, utilizzato in occasione del lancio di Origin. Dalla fine del 2018, Shaper Tools è stata integrata come azienda indipendente nel gruppo TTS Tooltechnic Systems, di cui fanno parte anche Festool, Tanos e SawStop.



Shaper Origin

Funzionamento intuitivo e facilità di utilizzo.



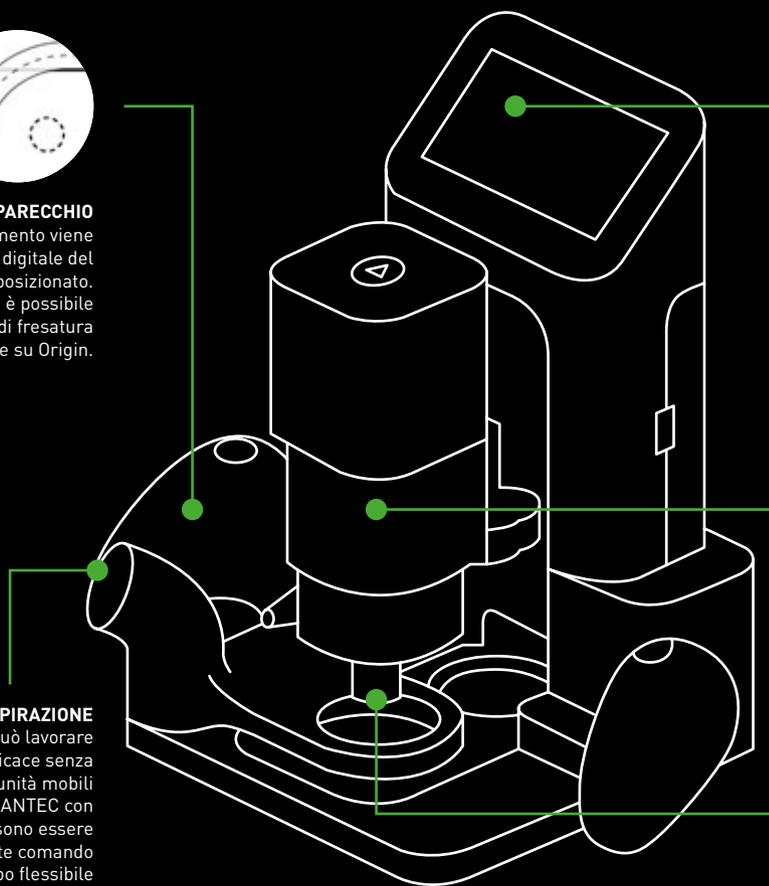
IL CAD SULL'APPARECCHIO

Sul display a sfioramento viene visualizzata un'immagine digitale del pezzo e il file di fresatura posizionato. Grazie al CAD On-tool, è possibile creare progetti e file di fresatura direttamente su Origin.



TOUCHSCREEN

Il display LCD a colori multi-touch è l'elemento operativo centrale di Origin. Tutte le funzioni e le impostazioni di fresatura necessarie possono essere eseguite in modo intuitivo sul display touch.



MOTORE CA

Il motore di Origin viene prodotto da Festool in base alle specifiche Shaper. Ha una potenza di 720 watt e dispone di una regolazione del numero di giri con bilanciamento del carico (10.000 - 26.000 giri/min) e disinserimento di sicurezza in caso di sovratemperatura e sovraccarico.

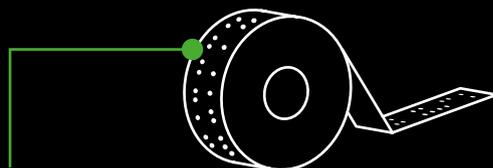


CORREZIONE AUTOMATICA DELLA FRESATURA

Il mandrino di fresatura SM-1 è stato sviluppato insieme a Festool. La profondità di fresatura può essere regolata in modo digitale, la correzione automatica di fresatura assicura risultati precisi al millimetro.

RACCORDO PER L'ASPIRAZIONE

Con Shaper Origin si può lavorare in modo semplice ed efficace senza polvere. Ad esempio, le unità mobili di aspirazione CLEANTEC con modulo Bluetooth® possono essere accese e spente tramite comando a distanza sul tubo flessibile per aspirazione.



SHAPERTAPE

Il cosiddetto ShaperTape con marcatori di riferimento viene applicato al pezzo e scansionato mediante l'elaborazione computerizzata delle immagini. Ciò significa che Origin conosce sempre la posizione in cui si trova.

PER SAPERNE DI PIÙ

Per saperne di più su Shaper Origin e vedere la fresatrice CNC in azione: > shapertools.com



INSIEME.

Chi nel proprio lavoro vuole essere il più possibile mobile e indipendente, punta sugli utensili a batteria. Con i nostri aspiratori a batteria è ora possibile lavorare senza polvere anche senza cavo!

Testo: **Melissa Berger** | Fotografia: **Torben Jäger, Thomas Baumann**

I NUOVI ASPIRATORI A BATTERIA
CTC MINI / MIDI HANNO UNA
POTENZA PARAGONABILE
A QUELLA DI UN ASPIRATORE
CON FILO E CONVINCONO CON
UNA POTENZA DI ASPIRAZIONE
COMPATTA - INDIPENDENTE
DALLA PRESA DI CORRENTE.

↓ **Qualsiasi cosa si voglia segare, levigare, forare o pulire: i nostri nuovi aspiratori a batteria sono perfettamente messi a punto per gli utensili a batteria Festool.**



CTC MINI/MIDI

53



I COMPATTI DALL'ASPIRAZIONE POTENTE, A BATTERIA

- > **Senza polvere con il sistema a batteria.** Per l'aspirazione di piccole e medie quantità di polvere. Gli aspiratori a batteria compatti e potenti, con sistema a doppia batteria 2 x 18 V (4,0 / 5,2).
 - > **Mobili e indipendenti.** Lavorare in modo completamente indipendente dalla rete elettrica con utensili a batteria; comodamente collegati in rete mediante l'innovativa tecnologia Bluetooth®.
 - > **Potenza di aspirazione regolabile in tre livelli.** A seconda dell'applicazione, si può scegliere la potenza di aspirazione adatta: così si aumenta l'autonomia della batteria.
 - > **Messa a punto universale.** Perfettamente combinabili nel sistema da 18 V di Festool: tagliare, levigare o forare.
- > Capacità del contenitore: **10 l (MINI)/15 l (MIDI)**
 - > Peso: **ca. 12 kg (senza batterie)**
 - > Funzionamento a batteria: **2 x 18 V (4,0 / 5,2 Ah)**

PER SAPERNE DI PIÙ

Sul nostro sito web scoprirete le prestazioni dei nostri aspiratori a batteria CTC MINI e MIDI negli impieghi senza filo:
» [festool.it/aspiratore-a-batteria](https://www.festool.it/aspiratore-a-batteria)

Il CTC MINI è disponibile per le classi di polvere L e il CTC MIDI per le classi di polvere L e M.





**QUEL FASTIDIOSO TIRARE
DEI CAVI FA PASSARE LA
VOGLIA? QUESTO SUCCEDEVA
IERI! CON IL NUOVO CTC SYS
È POSSIBILE INIZIARE SUBITO
A LAVORARE SENZA POLVERE
NEL SISTEMA FESTOOL
A BATTERIA.**

Per interventi di assistenza e piccoli lavori, il nuovo CTC SYS in Systainer è la scelta numero uno. Quando, per esempio, si deve ancora ripassare rapidamente qualcosa con un utensile a batteria o si vuole pulire il cantiere al termine di una giornata di lavoro: niente di più facile e meno complicato. Senza filo. Ovunque.

← I nuovi aspiratori a batteria Festool sono i compagni perfetti in cantiere: potete persino portare il CTC SYS a tracolla.

CTC SYS



IL PRIMO ASPIRATORE A BATTERIA IN FORMATO SYSTAINER

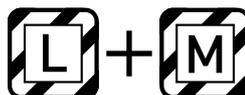
- › **La potenza di un aspiratore a filo.** Ideale per interventi di assistenza e piccoli lavori con sviluppo minimo di polvere. Grande potenza anche senza rete elettrica, grazie alle due batterie al litio Li-HighPower Compact da 4,0 Ah.
- › **Mobili e indipendenti.** Lavorare senza sviluppare polvere e senza dover passare cavi anche negli angoli più complessi, sulla scala o sul ponteggio; comodamente connessi mediante l'innovativa tecnologia Bluetooth®.
- › **Potenza di aspirazione regolabile in tre livelli.** A seconda dell'applicazione, si può scegliere il livello adatto: così si aumenta l'autonomia della batteria.
- › **Estremamente flessibile e ordinato.** Con la tracolla si può portare a spalla e si integra perfettamente nell'allestimento Bott del veicolo per il trasporto.
- › Capacità del contenitore: **4,5 litri**
- › Peso: **7,6 kg (senza batterie)**
- › Funzionamento a batteria: **2 x 18 V (4,0 Ah)**

PER SAPERNE DI PIÙ

Per scoprire come usare il CTC SYS ed essere completamente autonomi dalla rete elettrica senza sviluppare polvere, consultare il sito web:

» [festool.it/aspiratore-a-batteria](https://www.festool.it/aspiratore-a-batteria)

Il CTC SYS è disponibile per le classi di polvere L e M.



IL FUTURO IN FESTOOL

56



WEILHEIM/TECK
48° 37' N | 9° 32' E

A Weilheim/Teck Festool ha costruito un nuovo stabilimento ultramoderno. È riuscita in modo impressionante a creare un ambiente di produzione ai massimi livelli della tecnologia manifatturiera e allo stesso tempo sostenibile. Per i collaboratori. Per gli artigiani. Per i professionisti. Per il futuro.

57

Testo: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Thomas Wagner, Jens Uttikal**



Pionieristico.

Produzione in un'interazione ideale.

58

La tradizione impegna. E il futuro stabilisce la direzione. Nel 1951, più di 70 anni fa, Gottlieb Stoll trovò a Neidlingen la sede perfetta per costruire utensili per le esigenze più elevate. Con la fondazione di Festool nel 2000, lo stabilimento Festool di Neidlingen è stato completamente trasformato in termini di tecnologia di produzione e negli anni successivi ha ricevuto diversi riconoscimenti, tra cui il famoso „Fabbrica dell'anno“ nel 2008. Nel frattempo, il futuro ha già preso forma nella vicina Weilheim/Teck: sotto forma di un capannone alto 12 metri e lungo quasi 100 metri, con mensa e uffici. Nelle immediate vicinanze, da ormai due anni si trova il centro logistico Festool per i pezzi singoli e piccoli particolari. Avvicinare montaggio e logistica a Weilheim sembra quindi doppiamente ovvio.

Il primo colpo della scavatrice fu dato nel febbraio 2020. Nell'agosto 2021 l'edificio veniva occupato. Com'è stato possibile? „Siamo un team stupendo, nel quale ciascuno dà più del cento per cento“, racconta Michaela Hammer. „Solo così è stato possibile realizzare il nuovo edificio in soli 18 mesi“. Il lavoro del team centrale è iniziato molto prima, naturalmente. Quando Michaela Hammer ha iniziato il suo lavoro come direttrice commerciale dello stabilimento di Neidlingen, l'idea del nuovo sito produttivo di Weilheim era già bella e pronta. Il direttore dello stabilimento Manuel Ohmayer, responsabile della produzione globale di Festool, è stato coinvolto nel grande progetto fin dall'inizio. Lutz Heimann, architetto della sezione aziendale di gestione degli edifici, si è occupato della concretizzazione strutturale ed energetica.

Per noi è stato fondamentale l'intenso processo di pianificazione, che ha comportato la progettazione ottimale dei layout di produzione e dei flussi di materiali, la digitalizzazione dei processi, la definizione di standard di qualità, nonché la configurazione efficiente dei cicli di lavoro e il più piacevole possibile delle postazioni di lavoro“, ci informa Manuel Ohmayer. „I requisiti sono stati formulati a partire dalle idee iniziali, poi sono state abbozzate e valutate varie soluzioni“, spiega Lutz Heimann. Alla fine, è emerso un concetto in cui logistica, infrastrutture, trasporti e forniture interagiscono perfettamente. È stato molto costruttivo, ricorda l'architetto, perché tutti avevano in mente lo stesso obiettivo: „una fabbrica orientata al futuro con una tecnologia di produzione ai massimi livelli, sostenibile e ancora moderna tra 10 anni“.



↑ Nello spazioso stabilimento, i dipendenti producono utensili elettrici su moderne postazioni di lavoro.

→ Tramite gli smartwatch vengono segnalati malfunzionamenti o errori nella linea di produzione.

↓ Il sistema di trasporto senza conducente assicura il rifornimento di componenti alle linee di produzione.





IL FUTURO DI FESTOOL
È GIÀ INIZIATO NELLO
STABILIMENTO DI ASSEM-
BLAGGIO DI WEILHEIM,
CHE È ALL'AVANGUARDIA IN
TERMINI DI PRODUZIONE
E TECNOLOGIA ENERGETICA.





Sostenibile.

Lavorare con un bilancio energetico positivo.

Il risultato - questo si può dire sin da ora - è impressionante. Quello che non si vede dall'esterno (o al massimo dall'alto) è il bilancio energetico positivo dell'intero edificio. Un contributo decisivo è dato dall'impianto fotovoltaico sul tetto: moduli fotovoltaici altamente efficienti di ultima generazione, con i quali si raggiunge una potenza di 600 kWp. „Con questo sistema, possiamo gestire la nostra produzione praticamente con la nostra stessa energia elettrica”, afferma entusiasta Lutz Heimann. Una moderna pompa di calore fornisce riscaldamento in inverno e raffrescamento in estate. Inoltre, il calore residuo dei compressori viene utilizzato per riscaldare l'edificio.

All'interno del capannone dedicato ai montaggi, completamente aperto, un'incredibile quantità di luce naturale filtra dalle finestre disposte tutt'intorno. Le postazioni di lavoro sulle

linee di assemblaggio sono piacevolmente luminose e ottimizzate dal punto di vista ergonomico. Manuel Ohmayer è particolarmente orgoglioso del magazzino per la minuteria completamente automatizzato e del sistema di trasporto senza conducente. „Solo le attività particolarmente faticose o monotone vengono automatizzate”, sottolinea, e aggiunge: „Qui abbiamo attrezzature all'avanguardia, ma la cosa più importante è e rimane il nostro personale altamente qualificato”. Nel frattempo il numero dei collaboratori è salito a 400.

Con il nuovo edificio di Weilheim, stiamo creando superfici espandibili urgentemente necessarie per una crescita sostenibile”, afferma Manuel Ohmayer. Almeno altrettanto importante è l'impegno associato al sito e la promessa di qualità. Per l'azienda. Per i collaboratori. E per i clienti.



↑ L'edificio è riscaldato e raffreddato da una pompa di calore e da un sistema di raffrescamento.

← La costruzione dello stabilimento per i montaggi a Weilheim/Teck e l'installazione dell'impianto fotovoltaico hanno richiesto solo 18 mesi.

↓ La direttrice commerciale Michaela Hammer e il direttore di stabilimento Manuel Ohmayer (al centro) con l'architetto Lutz Heimann sul tetto dell'edificio.



MADE IN WEILHEIM

Il nuovo stabilimento Festool Werk a Weilheim/Teck è un investimento per il futuro: produttivo, efficiente dal punto di vista energetico e impressionante nelle sue dimensioni. Non è solo quello che dicono le cifre.



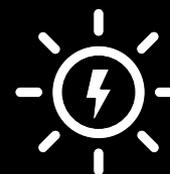
Superficie complessiva: **10.000 m²**
Altezza: **ca. 12 m**
Lunghezza: **ca. 100 m**



Volume di investimenti: **16,5 Mio. EUR**



Periodo di costruzione: **18 mesi**



Potenza dell'impianto fotovoltaico: **600 kWp**



Dipendenti: **circa 400**

DF SYS3



Tutto in ordine. Tutto in pugno.
L'impugnatura di trasporto anteriore consente di trasportare gli utensili vicino al corpo, in modo estremamente ergonomico. Per il trasporto, il Systainer³ può essere integrato perfettamente nel nuovo allestimento per veicoli bott vario3.



Sotto l'utensile. Sopra gli accessori.
Nel Systainer con coperchio a scomparti, gli accessori adatti alla macchina sono sempre disponibili, ordinatamente riposti e rapidamente a portata di mano. Il coperchio trasparente consente di prendere perfettamente visione dell'interno.

IL NUOVO SYSTAINER CON COPERCHIO A SCOMPARTI DI FESTOOL

Chi cerca, trova - si dice. Ma chi ha tutto ben organizzato e a portata di mano, non deve cercare a lungo. Nel nuovo Systainer con coperchio a scomparti, potete riporre come sempre macchine, attrezzi manuali e tutto ciò che vi serve. Il coperchio a scomparti trasparente offre spazio per pezzi piccoli e adeguati accessori. Naturalmente, è possibile dividere gli scomparti per punte, lame per seghetti alternativi, inserti o minuteria personalizzandoli per ogni utilizzo. Anche le cassette di inserti e punte compatibili si adattano perfettamente al coperchio a scomparti e possono essere facilmente prelevate. Il nuovo Systainer con coperchio a scomparti è disponibile in tre altezze - lo rende veramente flessibile, variabile e davvero geniale. Chi cerca una soluzione migliore, non la troverà tanto facilmente.

DATI EDITORIALI

FESTOOL MAGAZINE #4

Editore

Festool GmbH

Comitato di redazione Festool

Alma Colbazi-Rebmann

Redazione

Ufficio redazione RC, Saarbrücken

Dr. Ralf Christofori

Anja Soeder

Art Direction & Layout

Yama Inc, Stoccarda/Berlino

Ingo Ditges

Marie Martin

Traduzione

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen

Servizi media

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Magonza

Foto di copertina

Thomas Baumann

© 2022 Festool GmbH

Salvo modifiche ed errori. Tutte le immagini sono indicative e non vincolanti. Redatto per Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 10/2022.

La riproduzione, anche parziale, è consentita solo dietro autorizzazione scritta dell'editore.

festool.it

I valori relativi alle vibrazioni ed emissioni sono reperibili nelle istruzioni d'uso al sito festool.it/istruzioni-per-l-uso

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati sotto licenza dalla TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e quindi da Festool.

Festool Italia S.r.l.

Via Galileo Galilei 16

20057 Assago MI

Tel. +39 02.45785.1

E-Mail: customerservice-it@festool.com

Centro assistenza Festool:

Festool Italia S.r.l.

Via Galileo Galilei 16

20057 Assago MI

Tel. +38 02.45785.1 int. 1

E-Mail: customerservice-it@festool.com



PRESTAZIONI SENZA COMPROMESSI

Come tutti i nostri prodotti, la nuova TS 60 K è stata sviluppata da professionisti per professionisti. Inoltre, se registrate il vostro nuovo utensile entro 30 giorni dalla data di acquisto, sarà anche completamente coperto dalla nostra Garanzia all-inclusive* per i primi tre anni, perché il servizio Riparazioni tutto incluso a costo zero** è assolutamente gratuito nei primi tre anni – e questo vale anche per le batterie e i caricabatterie. Affinché voi possiate concentrarvi sull'essenziale: il vostro lavoro.

Scoprite ancora di più sui servizi di assistenza Festool all'indirizzo:

» festool.it/servizio

* La Garanzia all-inclusive vale per tutti gli utensili Festool registrati entro 30 giorni dall'acquisto. Consulta le condizioni e le clausole del servizio all'indirizzo festool.it/servizio

** "Riparazioni tutto incluso a costo zero" è valido anche per batterie e caricabatterie, ma non per altri componenti soggetti a usura ed accessori ed utensili smontati dall'utilizzatore stesso, nonché per danni imputabili all'uso improprio, utilizzo di parti non originali e in caso di utilizzo continuativo e fortemente usurante.



FESTOOL

Un altro mondo.
**Lo standard nel
settore del taglio.**

Veloce come un batter d'occhio, l'esclusivo KickbackStop protegge il tuo pezzo in lavorazione e riduce al minimo il rischio di lesioni. Con una profondità di taglio di 60 mm, è la sega più versatile del suo genere potete contare su risultati eccellenti anche con tagli inclinati su pannelli di massello. La possibilità di combinare la TS 60 K con il binario FSK per tagli diagonali è insuperabile. Così, con pochi gesti, si ottiene un sistema di taglio e troncatura semplice da utilizzare per tagli precisi anche negli angoli. Grazie al motore EC-TEC brushless di ultima generazione, la sega ad affondamento compatta taglia come il burro e combina precisione, flessibilità, massima qualità di taglio e, allo stesso tempo, con maggiore sicurezza. TS 60 K: un altro mondo.

Ulteriori informazioni su festool.it